Nice

SPY550
SPY650
SPY650 HS
SPY800
SPY800/V1

Per porte da garage

IT - Istruzioni ed avvertenze per l'installazione e l'uso

BRÁNY POSUVNÉ.sk

Nice

SOMMARIO

AVVERTENZE GENERALI: SICUREZZA - INSTALLAZIONE - USO 3

1 - DESCRIZIONE PRODOTTO E DESTINAZIONE D'USO 4

2 - LIMITI D'IMPIEGO 4

3 - INSTALLAZIONE 5
3.1 - Installazione motoriduttore 5
3.2 - Installazione box centrale di comando 10

4 - COLLAUDO E MESSA IN SERVIZIO 13
4.1 - Collaudo 13
4.2 - Messa in servizio 13

5 - PROGRAMMAZIONE 14
5.1 - Quick Set up centrale 15
5.2 - Standard Set up 16
5.3 - Acquisizione dispositivi 16
5.4 - Acquisizione quote di Apertura e Chiusura 16
5.5 - Cancellazione memoria parametri 16
5.6 - Cancellazione memoria codici radio 16
5.7 - Cancellazione memoria totale 17
5.8 - Programmazione parametri (ON-OFF) 17
5.8.1 - Parametri 1° livello *17*
5.8.2 - Parametri 2° livello (PARAMETRI REGOLABILI) *17*
5.9 - Ricevitore radio integrato 19
5.10 - Diagnostica radio durante memorizzazione o cancellazione dei trasmettitori 20
5.11 - Memorizzazione a distanza 20
5.12 - QuickSetup Radio 20
5.13 - Ricevitore radio esterno (solo SPYBOX B) 21
5.13.1 - Memorizzazione dei trasmettitori radio *21*

6 - APPROFONDIMENTI 22
6.1 - Collegamento di un Oview 22
6.2 - Aggiungere o rimuovere dispositivi BlueBUS (solo SPYBOX B e SPYBOX B HS) 22
6.3 - Collegamento ingresso STOP 23
6.4 - Alimentazione di dispositivi esterni 23
6.5 - Spylight 23
6.6 - Batteria tampone mod. PS324 (solo per SPYBOX B e SPYBOXB HS) 24
6.7 - Sistema Solemyo (solo per SPYBOX B) 24
6.8 - Dispositivo di sicurezza per porta pedonale 25
6.9 - Funzione 'Muovi comunque' 26
6.10 - Diagnostica 26
6.10.1 - Segnalazioni della centrale di comando *26*
6.10.2 - Segnalazioni del lampeggiante, luce di cortesia o SPYLIGHT *27*

7 - COSA FARE SE... 28

8 - SMALTIMENTO DEL PRODOTTO 29

9 - MANUTENZIONE 29

10 - CARATTERISTICHE TECNICHE 30

Dichiarazione di Conformità UE 31

Manuale per l'uso (da consegnare all'utilizzatore finale) 33

BRÁNY POSUVNÉ.sk

AVVERTENZE GENERALI: SICUREZZA - INSTALLAZIONE - USO (istruzioni originali in italiano)

ATTENZIONE **Istruzioni importanti per la sicurezza. Seguire tutte le istruzioni poiché l'installazione non corretta può causare gravi danni**

ATTENZIONE **Istruzioni importanti per la sicurezza. Per la sicurezza delle persone è importante seguire queste istruzioni. Conservare queste istruzioni**

- Prima di iniziare l'installazione verificare le "Caratteristiche tecniche del prodotto", in particolare se il presente prodotto è adatto ad automatizzare la vostra parte guidata. Se non è adatto, NON procedere all'installazione
- Il prodotto non può essere utilizzato prima di aver effettuato la messa in servizio come specificato nel capitolo "Collaudo e messa in servizio"

ATTENZIONE **Secondo la più recente legislazione europea, la realizzazione di un'automazione deve rispettare le norme armonizzate previste dalla Direttiva Macchine in vigore, che consentono di dichiarare la presunta conformità dell'automazione. In considerazione di ciò, tutte le operazioni di allacciamento alla rete elettrica, di collaudo, di messa in servizio e di manutenzione del prodotto devono essere effettuate esclusivamente da un tecnico qualificato e competente!**

- Prima di procedere con l'installazione del prodotto, verificare che tutto il materiale da utilizzare sia in ottimo stato ed adeguato all'uso
- Il prodotto non è destinato a essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio
- Non permettere ai bambini di giocare con i dispositivi di comando del prodotto. Tenere i telecomandi lontano dai bambini

ATTENZIONE Al fine di evitare ogni pericolo dovuto al riarmo accidentale del dispositivo termico di interruzione, questo apparecchio non deve essere alimentato con un dispositivo di manovra esterno, quale un temporizzatore, oppure essere connesso a un circuito che viene regolarmente alimentato o disalimentato dal servizio

- Nella rete di alimentazione dell'impianto prevedere un dispositivo di disconnessione (non in dotazione) con una distanza di apertura dei contatti che consenta la disconnessione completa nelle condizioni dettate dalla categoria di sovratensione III
- Durante l'installazione maneggiare con cura il prodotto evitando schiacciamenti, urti, cadute o contatto con liquidi di qualsiasi natura Non mettere il prodotto vicino a fonti di calore, né esporlo a fiamme libere. Tutte queste azioni possono danneggiarlo ed essere causa di malfunzionamenti o situazioni di pericolo. Se questo accade, sospendere immediatamente l'installazione e rivolgersi al Servizio Assistenza
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni patrimoniali, a cose o a persone derivanti dalla non osservanza delle istruzioni di montaggio. In questi casi è esclusa la garanzia per difetti materiali
- Il livello di pressione acustica dell'emissione ponderata A è inferiore a 70 dB(A)
- La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza
- Prima degli interventi sull'impianto (manutenzione, pulizia), disconnettere sempre il prodotto dalla rete di alimentazione ed eventuali batterie tampone
- Verificare frequentemente l'impianto, in particolare controllare i cavi, le molle e i supporti per rilevare eventuali sbilanciamenti e segni di usura o danni. Non usare se è necessaria una riparazione o una regolazione, poiché un guasto all'installazione o un bilanciamento della porta non corretto possono provocare lesioni
- Il materiale dell'imballo del prodotto deve essere smaltito nel pieno rispetto della normativa locale
- Il prodotto non deve essere installato in ambiente esterno
- Sorvegliare le porte in movimento e tenere lontano le persone finché la porta sia completamente aperta o chiusa
- Far attenzione quando si aziona il dispositivo di rilascio manuale poiché una porta aperta può cadere improvvisamente a causa delle molle indebolite o rotte, oppure se è sbilanciata
- Verificare mensilmente che il motore di movimentazione si inverta quando la porta tocca un oggetto alto 50 mm posto sul suolo. Se necessario, regolare e verificare di nuovo, poiché una regolazione non corretta può costituire un pericolo (per motori di movimentazione che incorporano un sistema di protezione contro l'intrappolamento che dipende dal contatto con il bordo inferiore della porta)
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio

AVVERTENZE INSTALLAZIONE

- Prima di installare il motore di movimentazione, verificare che la porta sia in buone condizioni meccaniche, che sia correttamente bilanciata e che si apra e si chiuda adeguatamente
- Prima di installare il motore di movimentazione, togliere tutte le funi o le catene superflue e disattivare qualsiasi apparecchiatura, come i dispositivi di bloccaggio, non necessaria per il funzionamento motorizzato
- Verificare che non vi siano punti d'intrappolamento e di schiacciamento verso parti fisse, quando la vostra parte guidata si trova nella posizione di massima Apertura e Chiusura; eventualmente proteggere tali parti
- Installare l'organo di manovra per il rilascio manuale ad un'altezza inferiore a 1,8 m
  NOTA: se removibile, l'organo di manovra dovrebbe essere tenuto nelle immediate vicinanze della porta
- Assicurarsi che gli elementi di comando siano tenuti lontani dagli organi in movimento consentendone comunque una visione diretta.
  A meno che non si utilizzi un selettore, gli elementi di comando vanno installati ad un'altezza minima di 1,5 m e non devono essere accessibili
- Fissare in modo permanente le etichette di avvertenza contro l'intrappolamento in un punto molto visibile o in prossimità di eventuali dispositivi di comando fissi
- Fissare in modo permanente l'etichetta relativa al rilascio manuale vicino all'organo di manovra
- Dopo l'installazione, assicurarsi che il motore di movimentazione prevenga o blocchi il movimento di apertura quando la porta è caricata con una massa di 20 kg, fissata al centro del bordo inferiore della porta (per i motori di movimentazione che possono essere utilizzati con porte aventi aperture di larghezza superiore a 50 mm di diametro)
- Dopo l'installazione, assicurarsi che il meccanismo sia adeguatamente regolato e che il motore di movimentazione inverta il movimento quando la porta urta un oggetto di 50mm di altezza posto sul suolo (per i motori di movimentazione che incorporano un sistema di protezione contro l'intrappolamento che dipende dal contatto con il bordo inferiore della porta);
  Dopo l'installazione, assicurarsi che le parti della porta non ingombrino strade o marciapiedi pubblici

PREDAJ POSUVNE.sk

1 DESCRIZIONE PRODOTTO E DESTINAZIONE D'USO

SPY è una famiglia di motoriduttori elettromeccanici con centrale separata destinati all'automatizzazione di porte sezionali e porte basculanti a molle o contrappesi, sia debordanti sia non debordanti (fig.1): per porta da garage basculante è necessario l'utilizzo dell'accessorio SPA5.
La centrale incorpora un ricevitore radio 433,92MHz con codifica FLOR.

⚠ **ATTENZIONE! – Qualsiasi altro uso diverso da quello descritto e in condizioni ambientali diverse da quelle riportate in questo manuale è da considerarsi improprio e vietato!**

2 LIMITI D'IMPIEGO

Tabella 1: limiti d'impiego riferiti alle dimensioni della porta sezionale o del basculante, non debordante e debordante (fig.1).
Tabella 2: limiti d'impiego riferiti all'uso quotidiano della porta sezionale o del basculante, non debordante e debordante (fig.1).

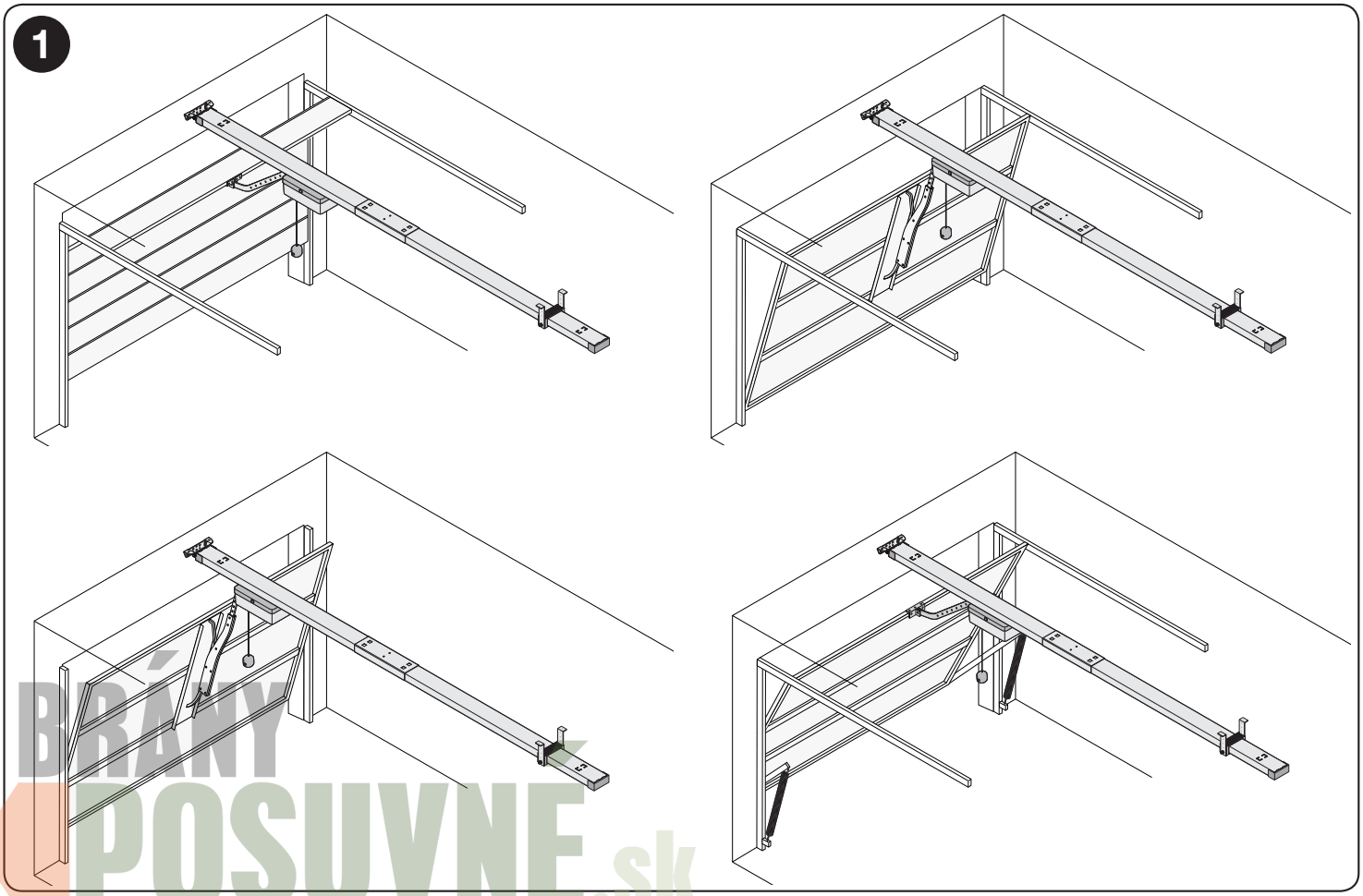
Tabella 1 – limiti d'impiego

Modello	Sezionali		Basculanti non debordanti (con accessorio SPA5)		Basculanti debordanti (con accessorio SPA5) o a molle (senza SPA5)	
	larghezza	altezza	larghezza	altezza	larghezza	altezza
SPY550 + 3.2 m guida	3.6 m	2.5 m	3.5 m	2.3 m	3.5 m	2.8 m
SPY550 + 4 m guida	2.8 m	3.3 m	2.6 m	3.1 m	2.9 m	3.5 m
SPY650 + 3.2m guida	4.2 m	2.5 m	4 m	2.3 m	4 m	2.8 m
SPY650 + 4 m guida	3.2 m	3.3 m	3 m	3.1 m	3.3 m	3.5 m
SPY800 + 3.2 m guida	5 m	2.5 m	5 m	2.3 m	5 m	2.8 m
SPY800 + 4 m guida	3.8 m	3.3 m	3.7 m	3.1 m	4 m	3.5 m
Nota: le misure descritte in questa tabella sono puramente indicative e servono solo per fare una stima di massima. La reale idoneità di SPY ad automatizzare una determinata porta da garage dipende dal grado di bilanciamento della porta, dagli attriti delle guide e da altri fenomeni, anche occasionali, come la pressione del vento o la presenza di ghiaccio che potrebbero ostacolarne il movimento.						

⚠ **Attenzione! Qualsiasi altro uso diverso o con misure superiori a quelle indicate è da considerarsi non conforme alla destinazione d'uso. Nice declina ogni responsabilità per danni causati da un impiego diverso.**

Tabella 2 – limiti d'impiego

Modello	Cicli		
	Ora	Giorno	Consecutivi
SPY550	20	200	8
SPY650	30	300	12
SPY800	30	300	12



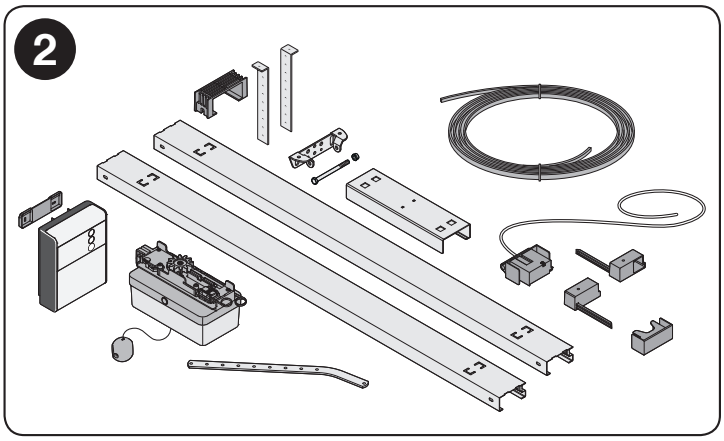
BRÁNY POSUVNE.sk

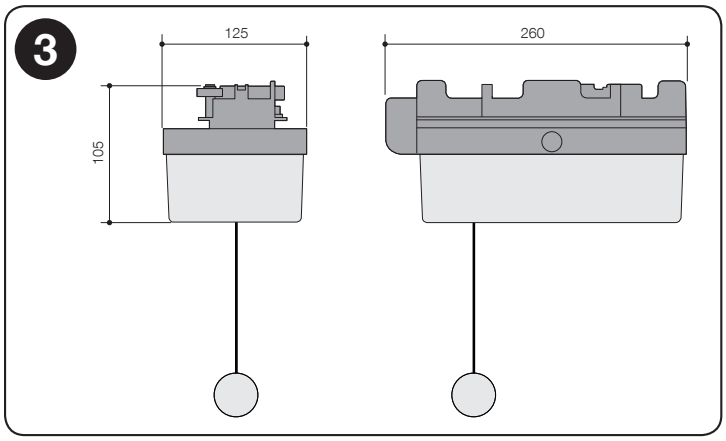
3 INSTALLAZIONE

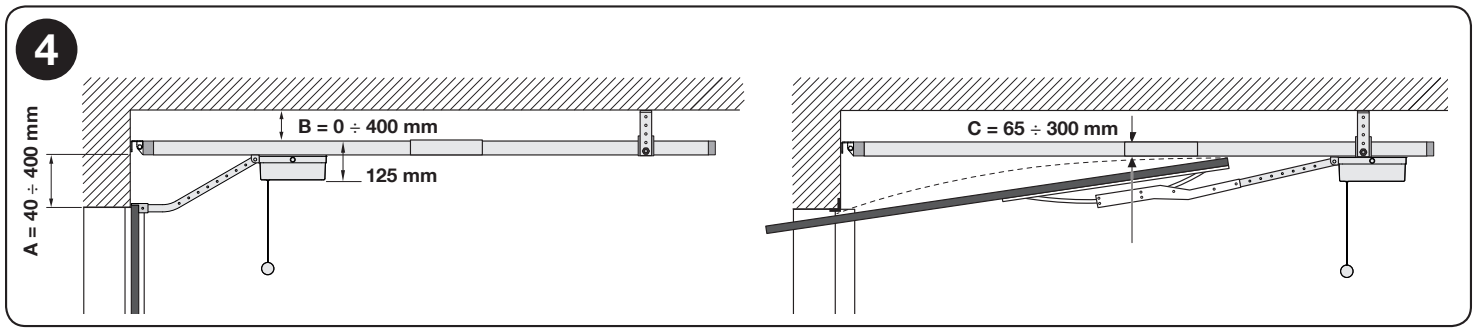
3.1 - Installazione motoriduttore

⚠ Importante! Prima di eseguire l'installazione del motoriduttore verificare capitolo 2, il contenuto dell'imballo per verificare il materiale (fig. 2) e l'ingombro del motoriduttore (fig. 3-4).

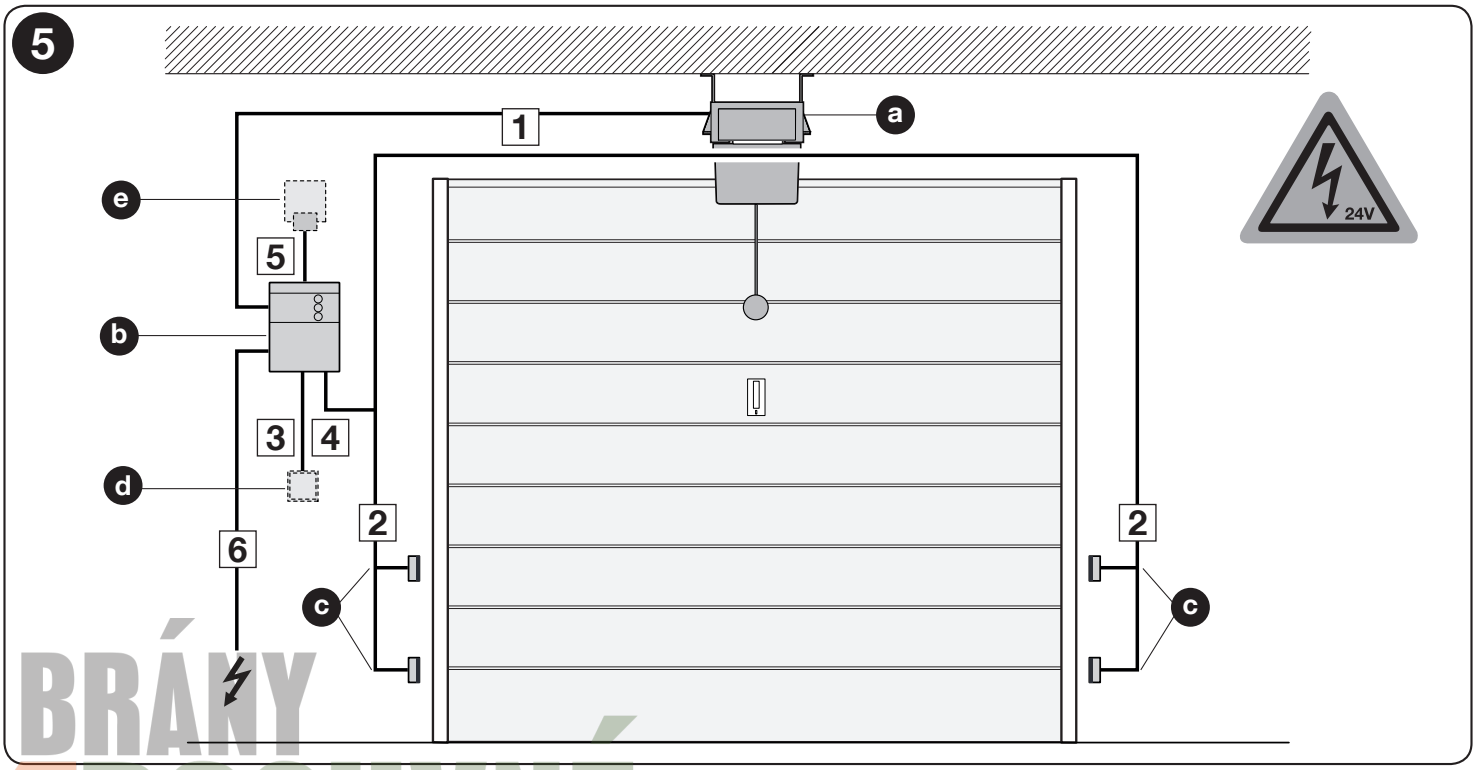
⚠ Attenzione! La porta da garage deve potersi muovere con facilità. Limite da rispettare (secondo EN12604):
- ambito privato = 150 N massimo
- ambito industriale/commerciale = 260 N massimo







La fig. 5 mostra la posizione dei vari componenti di un impianto tipico:
a - motoriduttore
b - centrale
c - fotocellule
d - selettore a chiave
e - lampeggiante



Il motore viene alimentato a 24 V tramite la guida: è obbligatorio che la guida sia isolata dalla porta da garage o da altri dispositivi posti nelle vicinanze.

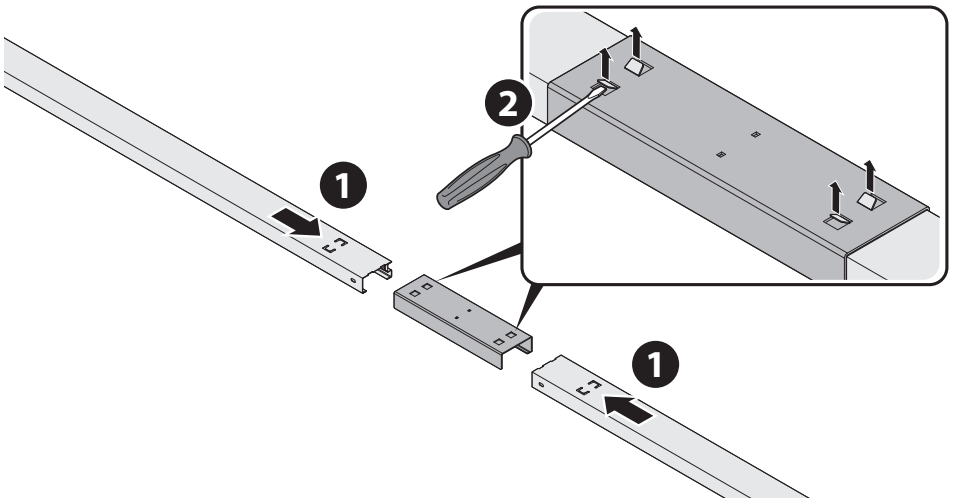
BRÁNY POSUVNÉ.sk

01.

1 - unire le due guide con apposito giunto

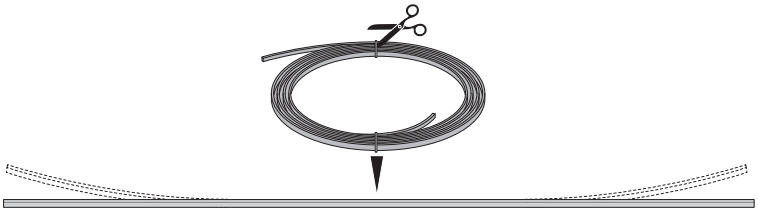
2 - piegare le linguette

3 - verificare che le due guide siano bloccate saldamente (senza possibilità di movimento)



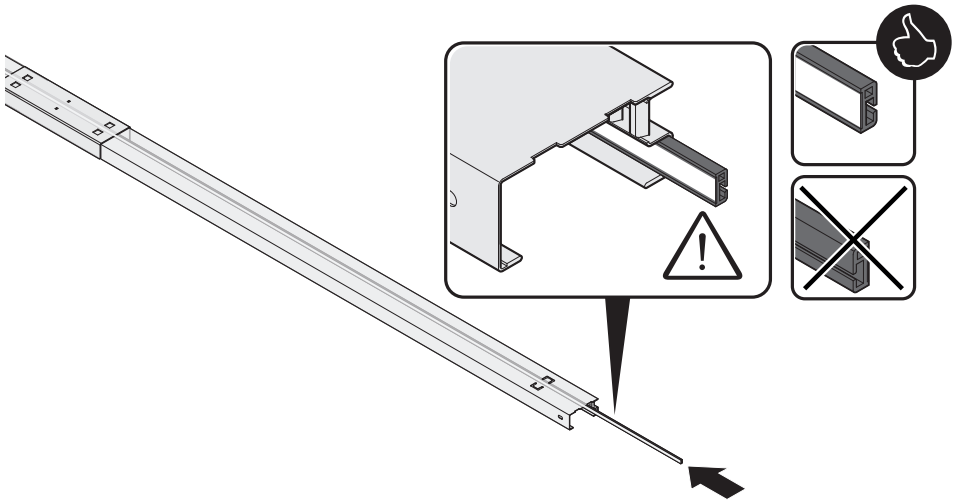
02.

srotolare il co-estruso



03.

inserire il co-estruso nella guida fino alla battuta. **Attenzione al verso di inserimento**

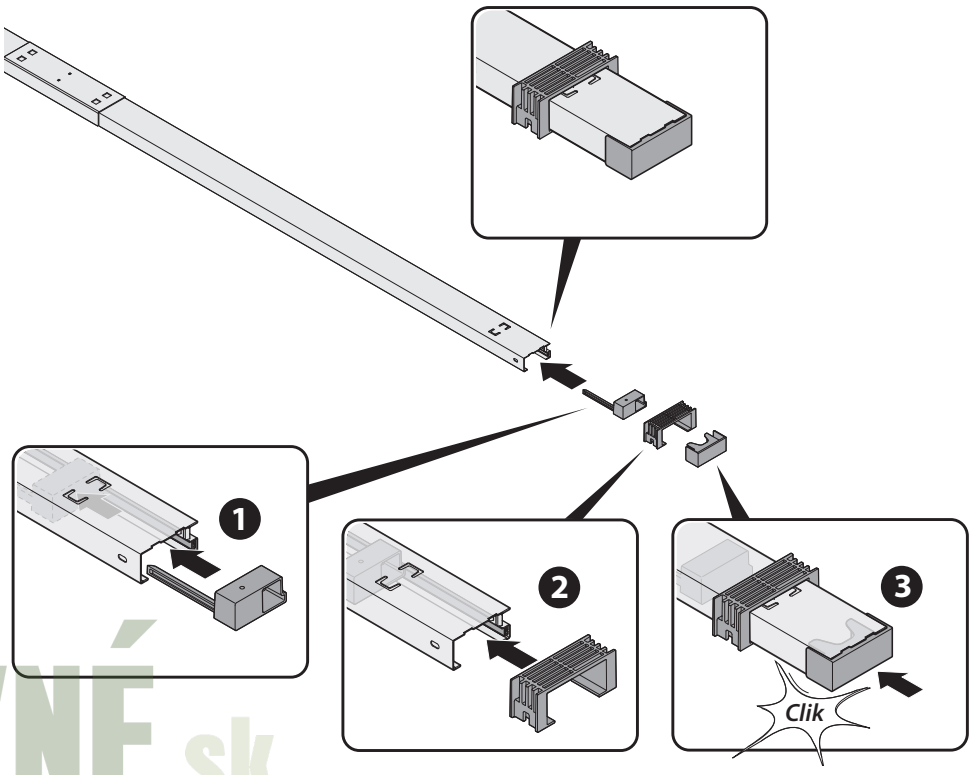


04.

1 - inserire il finecorsa destro (apertura)

2 - inserire la staffa per installazione a soffitto

3 - inserire la testata, facendo attenzione che le alette laterali siano posizionate correttamente nelle rispettive sedi fino a sentire uno scatto



BRÁNY POSUVNÉ.sk

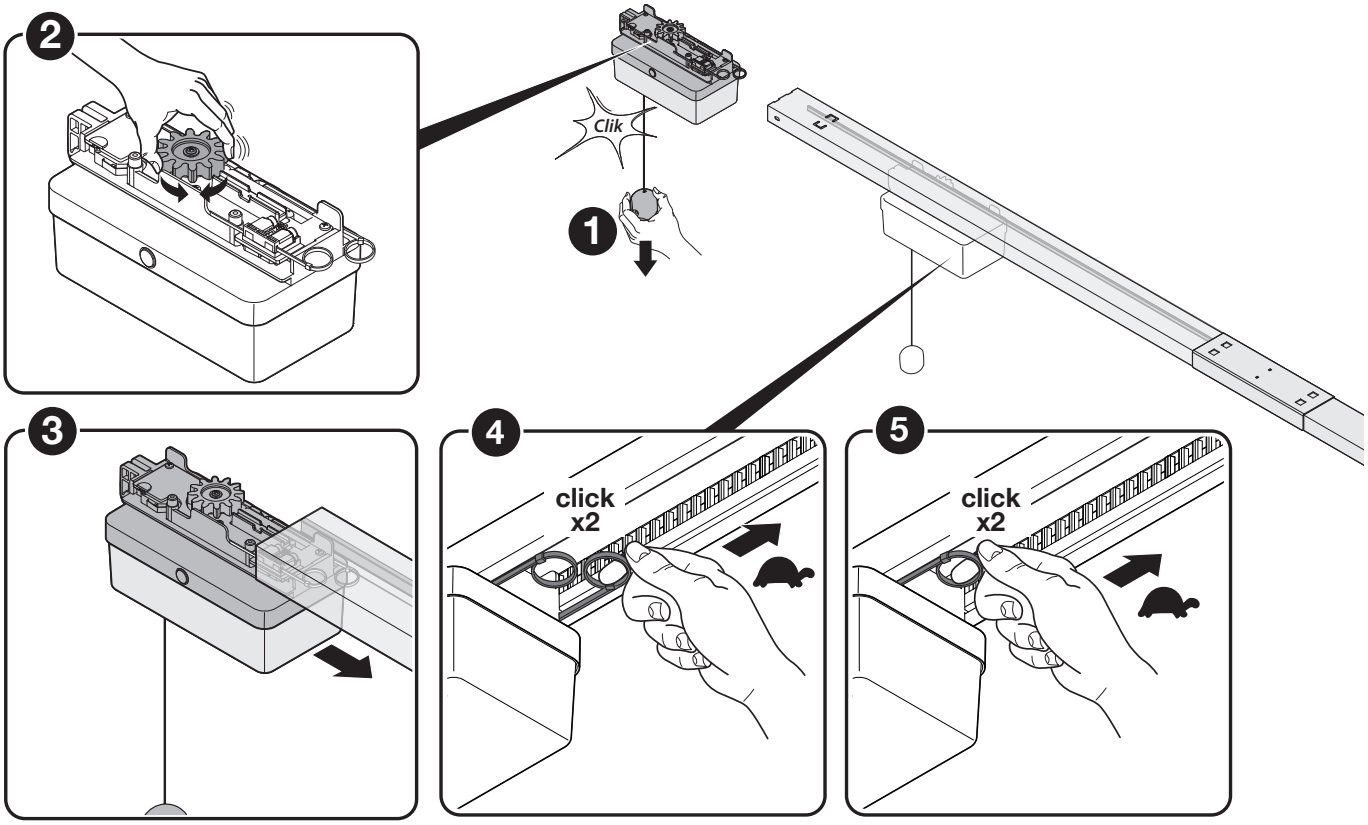
05.

1 - sbloccare il motoriduttore con apposito cordino

2 - verificare che l'ingranaggio ruoti liberamente

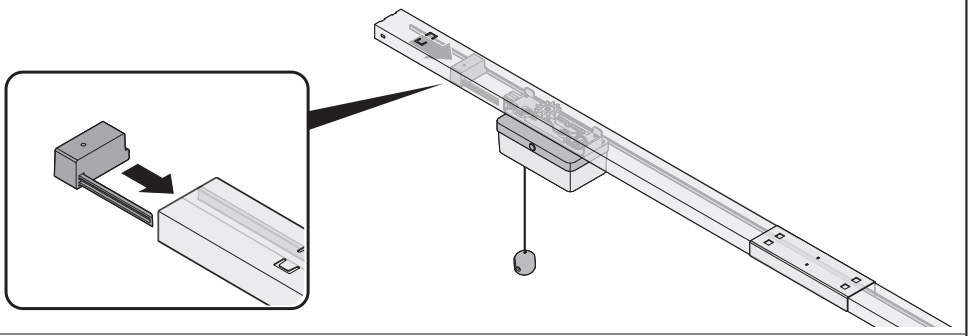
3 - inserire il carrello motore nella guida (sinistra): attenzione al verso di inserimento

4 / 5 - Estrarre lentamente le due fascette presenti facendo attenzione che facciano due click ciascuna



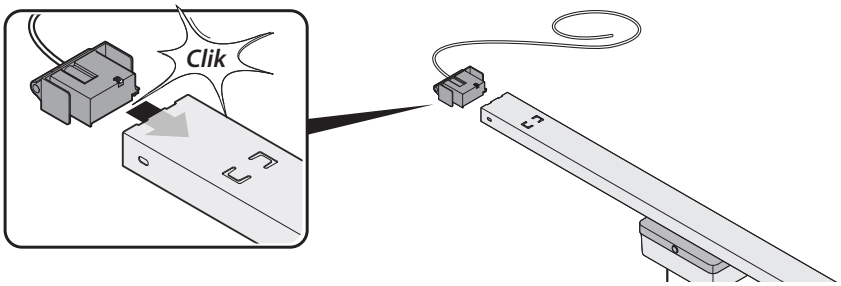
06.

inserire il finecorsa sinistro (chiusura)



07.

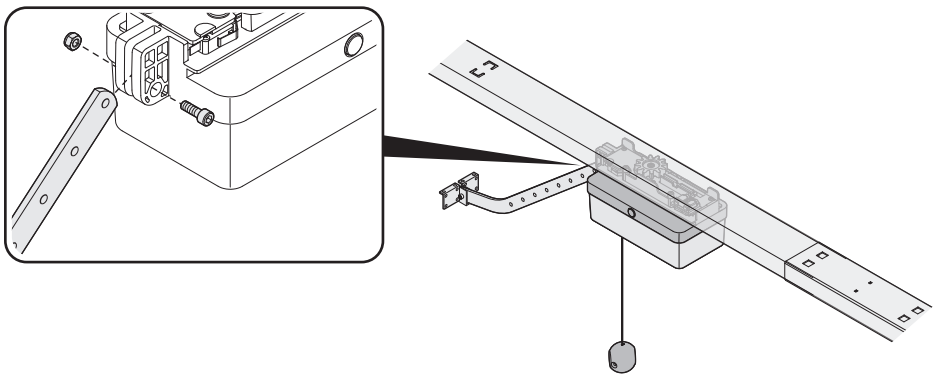
inserire la testata con cablaggio, facendo attenzione che le alette laterali siano posizionate correttamente nelle rispettive sedi



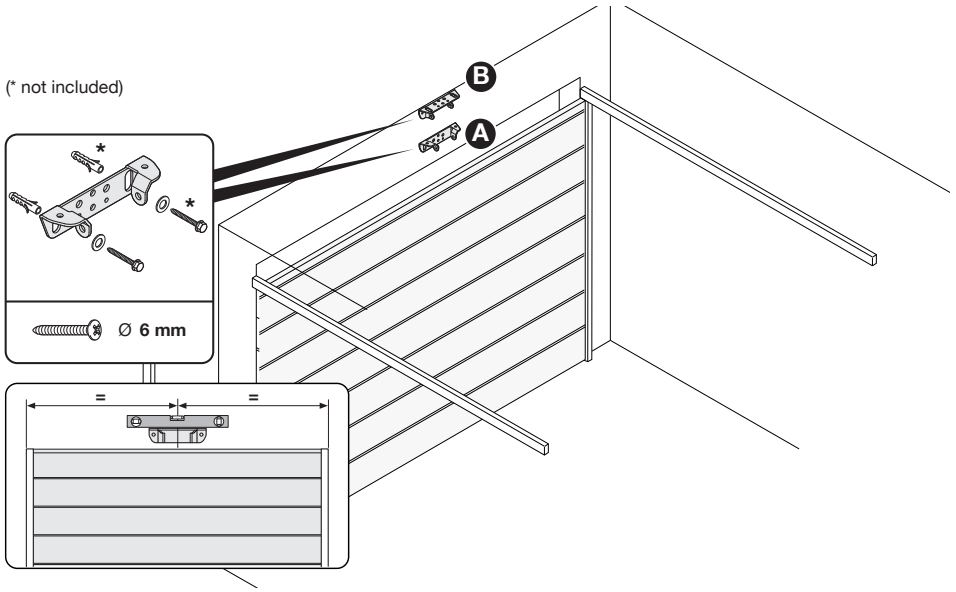
⚠ ATTENZIONE! – Se fosse necessario re-inserire il carrello motore, vedere capitolo 7 - Tabella 12 - Problema "Inserimento del carrello motore dopo l'esecuzione della manutenzione".

BRÁNY POSUVNÉ.sk

08. fissare al carrello motore la staffa di fissaggio della porta da garage



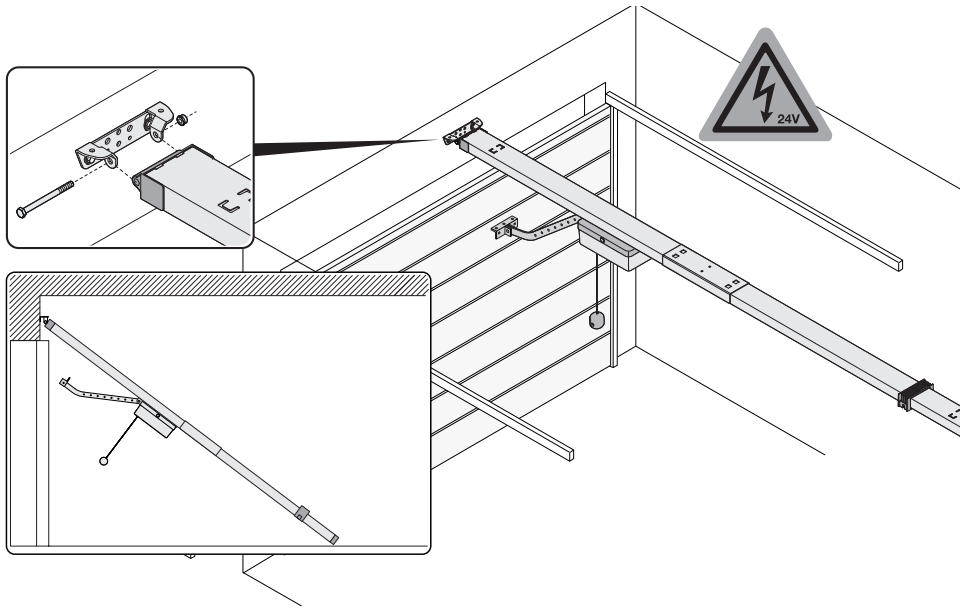
09. fissare la staffa per il fissaggio a parete della guida con apposite viti (*non incluse): ∅ da 6 mm



10. 1 - verificare le quote di fissaggio (fig. 4)

2 - fissare la guida alla staffa con apposita vite

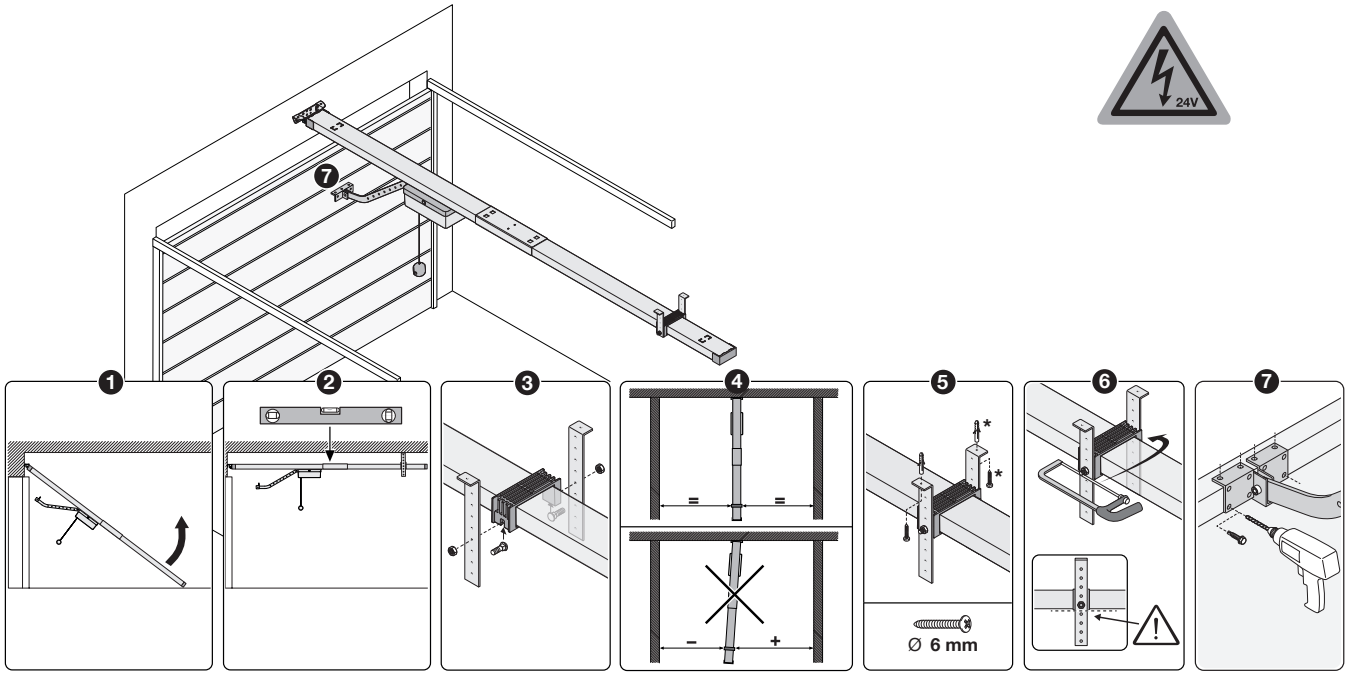
⚠ ATTENZIONE! – Quando la guida è fissata a muro dal lato della porta da garage NON deve essere spostata lateralmente per evitare di spostare i contatti presenti nel tappo con cavo.



BRÁNY POSUVNÉ.sk

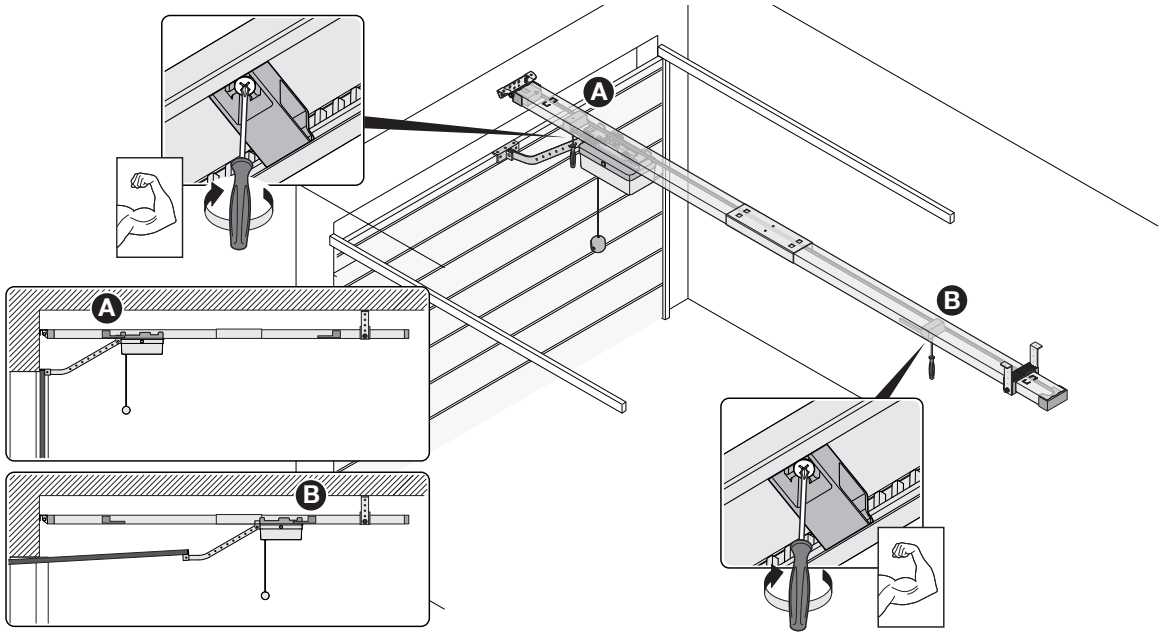
11.

1/2 - portare la guida parallela al soffitto per fissare le staffe da soffitto: controllare che sia in bolla
3 - fissare le staffe da soffitto alla staffa della guida con le apposite viti
4 - verificare che la guida sia centrata rispetto alla porta da garage ed equidistante dalle guide laterali
5 - fissare le staffe al soffitto con apposite viti (* non incluse): ∅ da 6 mm
6 - tagliare le due staffe esattamente a filo della guida per evitare che il carrello motore si fermi durante il movimento
7 - fissare definitivamente la staffa alla porta da garage con apposite viti (non incluse)



12.

regolazione dei finecorsa
A - avvitare con forza l'apposita vite del finecorsa sinistro (chiusura)
B - avvitare con forza l'apposita vite del finecorsa destro (apertura)



BRÁNY POSUVNÉ.sk

3.2 - Installazione box centrale di comando

⚠ Importante! – Prima di eseguire l'installazione del box centrale di comando verificare i collegamenti elettrici della fig. 5 e la tabella 3.

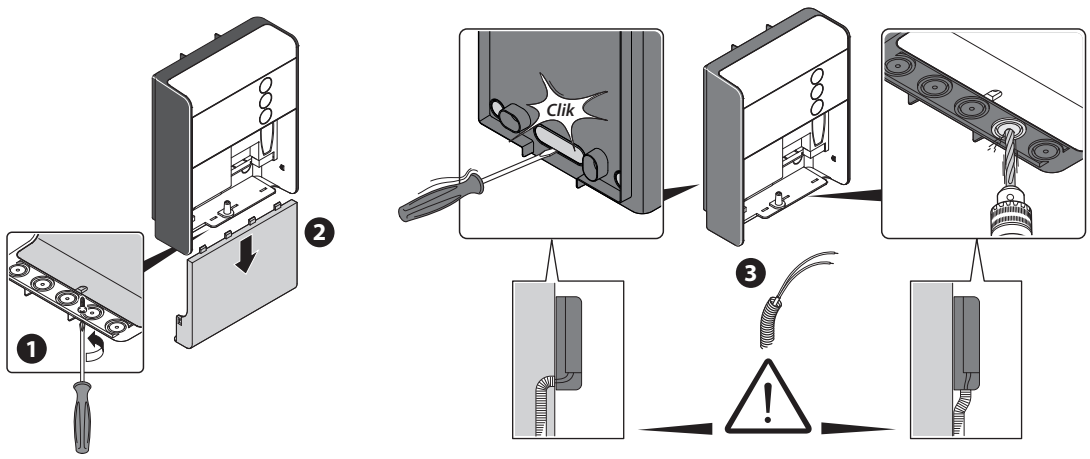
⚠ Pericolo da emissione ottica! – Guardare la luce a LED da vicino e per un periodo prolungato può abbagliare la vista. Può ridurre temporaneamente le facoltà visive e causare incidenti. Non guardare direttamente i LED.

Tabella 3 - tipologia cavi elettrici (riferimento fig. 5)

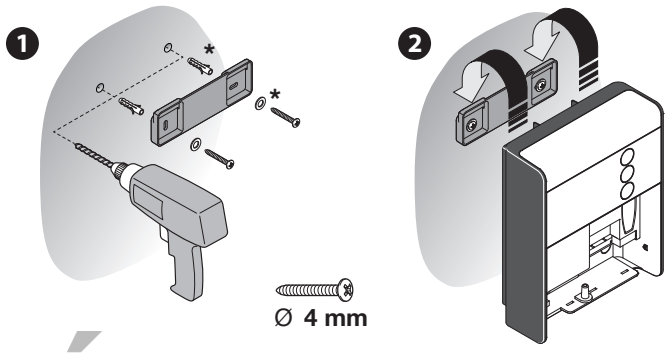
	Morsetto	Tipologia cavo	Lunghezza massima	Funzione
1	MOTORE (a)	2 x 1 mm² (in dotazione)	5 m	Alimentazione 24 Vdc alla guida
2	ING 2 (PHOTO/OPEN)	2 x 0.5 mm²	20 m	Ingresso riconfigurabile 24Vdc. Di fabbrica è configurato come: - ingresso NC con funzionamento PHOTO in chiusura (SPYBOX) - ingresso NA con funzionamento OPEN (SPYBOX B)
3	ING 1 (SbS)	2 x 0.5 mm²	20 m	Ingresso riconfigurabile 24Vdc. Di fabbrica è configurato come ingresso NA con funzionamento SbS
4	STOP	2 x 0.5 mm²	20 m	Ingresso per il collegamento di un pulsante di STOP o di un bordo sensibile di tipo resistivo 8K2. L'ingresso è in autoapprendimento con possibilità NA, 8K2, NC *
5	BLUEBUS	2 x 0.75 mm²	20 m	Ingresso per dispositivi Bluebus. **Attenzione** - Collegare i dispositivi in parallelo
6	OUT1 (FLASH)	2 x 0.5 mm² (SPYBOXB / SPYBOX) RG58 (SPYBOXB)	20 m 10 m	Uscita per il collegamento di un lampeggiante (12 Vdc - 21W o 24 Vdc - 25 W programmabile) o per il collegamento di altri dispositivi con tensione 24Vdc - 25W max
7	ALIMENTAZIONE 230 Vac 50/60Hz	3 x 1 mm² (non in dotazione)	-	Alimentazione centrale

* Se si usa un bordo sensibile resistivo categoria B (secondo norma EN13849-1,-2) per limitare la forza di impatto (secondo CAT 2 e Performance Level C) è necessario attivare il parametro L5 (programmazione primo livello) ed eseguire la ricerca dispositivi

01. 1 - aprire il coperchio: svitare la vite e tirare verso il basso fino a sentire uno scatto
2 - predisporre il passaggio per i cavi elettrici attraverso la feritoia o i pressacavi
- Feritoia: è necessario rompere i pre-stacchi con un cacciavite
- Pressacavi: è necessario fare un foro con un trapano e fissare i pressacavi



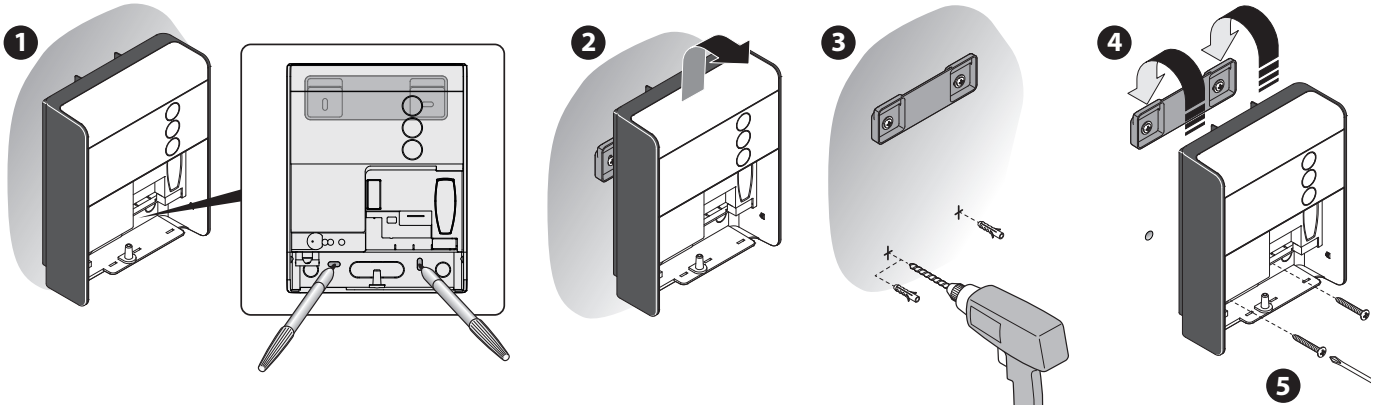
02. 1 - installare a muro la staffa con apposite viti e tasselli (non inclusi: ∅ da 4 mm), dove deve essere fissato il box centrale
2 - agganciare il box alla staffa



BRÁNY POSUVNÉ.sk

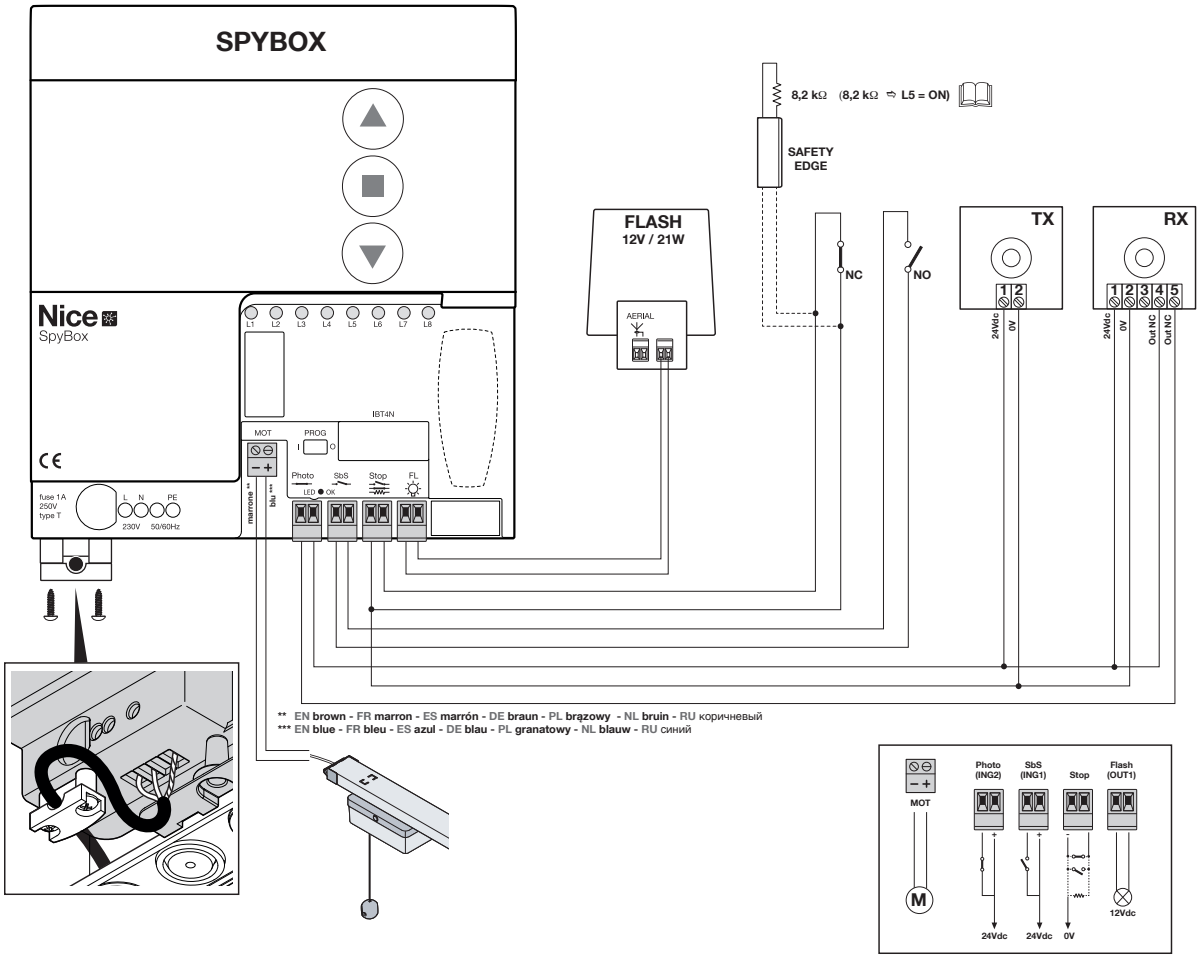
03.

1 - segnare i punti per fissare la parte inferiore del box
2 - sganciare il box dalla staffa e metterla da parte
3 - fare i fori con il trapano
4 - agganciare il box alla staffa e fissare la parte inferiore con le apposite viti (5)



04.

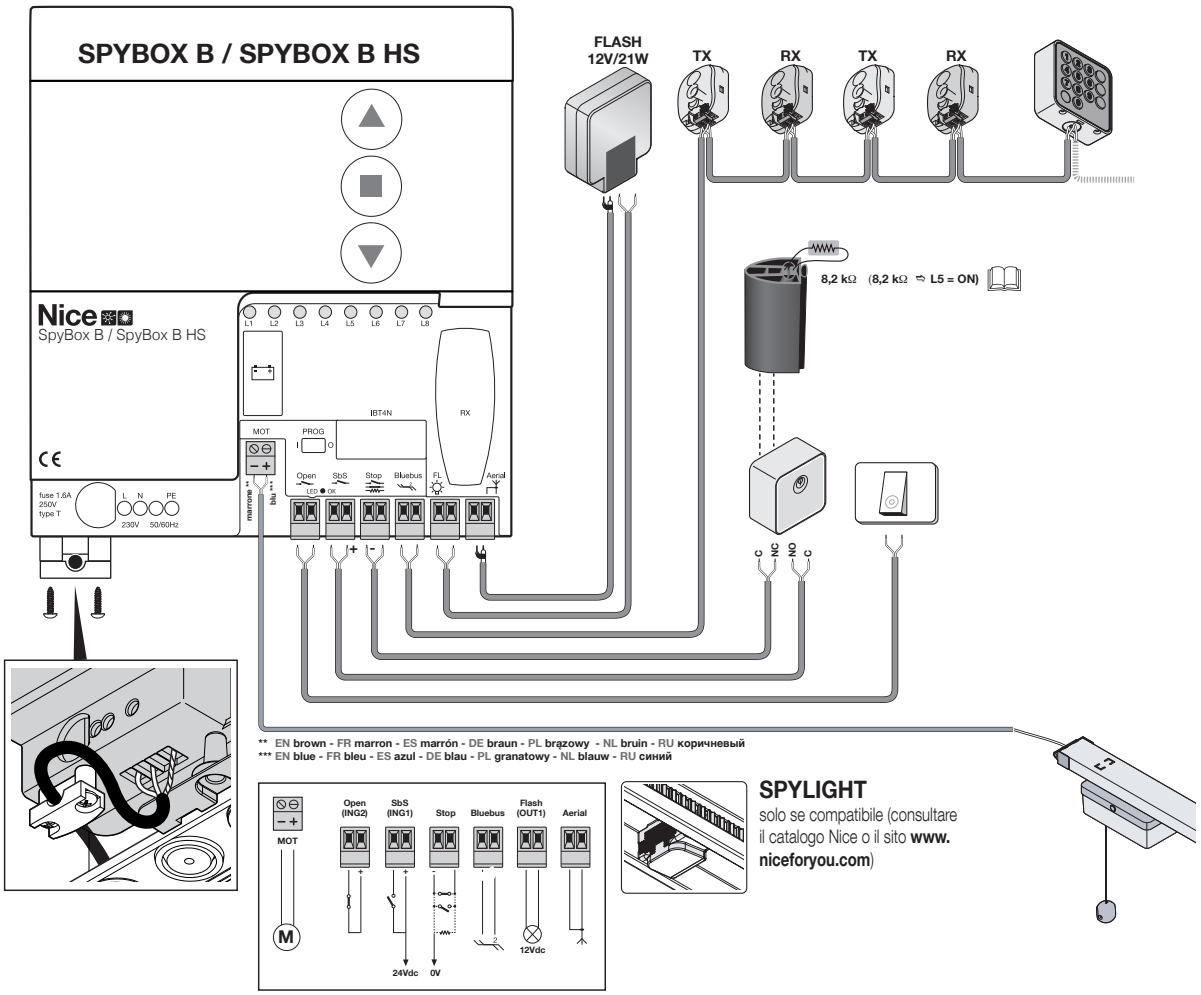
1 - collegare i cavi elettrici del motore e degli accessori (in base al modello della centrale)
2 - collegare il cavo di alimentazione



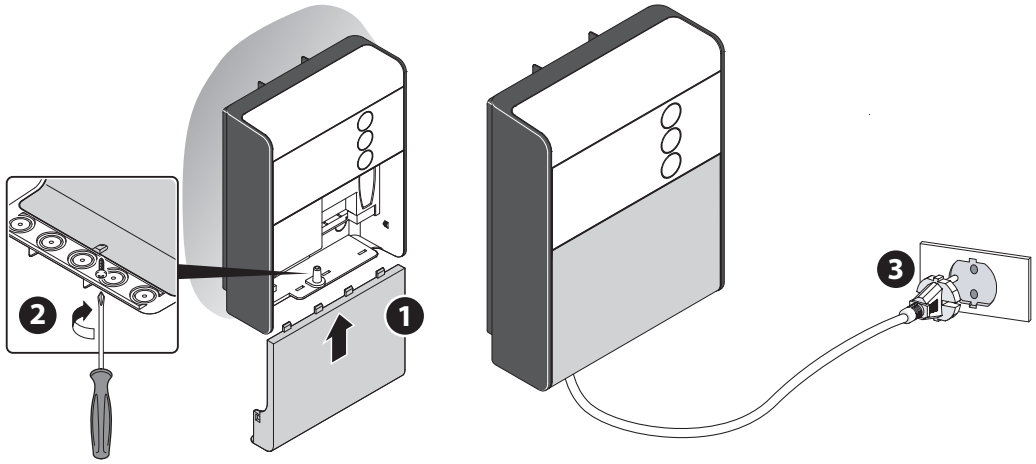
BRÁNY POSUVNÉ.sk

• Nella rete di alimentazione dell'impianto prevedere un dispositivo di disconnessione (non in dotazione) con una distanza di apertura dei contatti che consenta la disconnessione completa nelle condizioni dettate dalla categoria di sovratensione III

• Prima degli interventi sull'impianto (manutenzione, pulizia), disconnettere sempre il prodotto dalla rete di alimentazione ed eventuali batterie tampone



05. dopo aver eseguito le programmazioni, chiudere il coperchio con l'apposita vite



Per eseguire l'installazione di altri accessori previsti nell'impianto fare riferimento ai rispettivi manuali d'istruzione.

BRÁNY POSUVNÉ.sk

4 COLLAUDO E MESSA IN SERVIZIO

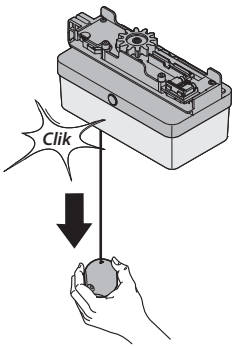
Queste sono le fasi più importanti nella realizzazione dell'automazione per garantire la massima sicurezza dell'impianto.

Devono essere eseguite da personale qualificato ed esperto che dovrà farsi carico di stabilire le prove necessarie a verificare le soluzioni adottate nei confronti dei rischi presenti e di verificare il rispetto di quanto previsto da leggi, normative e regolamenti: in particolare, tutti i requisiti della norma 12445 che stabilisce i metodi di prova per la verifica degli automatismi per cancelli e porte.

I dispositivi aggiuntivi devono essere sottoposti a un collaudo specifico sia per la funzionalità sia per la corretta interazione con SPY: fare riferimento ai manuali istruzioni dei singoli dispositivi.

4.1 - Collaudo

Il collaudo può essere usato anche per verificare periodicamente i dispositivi che compongono l'automazione.
Ogni singolo componente dell'automatismo (bordi sensibili, fotocellule, arresto di emergenza, ecc.) richiede una specifica fase di collaudo; per questi dispositivi eseguire le procedure riportate nei rispettivi manuali istruzioni.
Eseguire il set up della centrale.
Eseguire il collaudo di SPY come segue:

01.	Verificare che sia stato rispettato rigorosamente quanto previsto nel capitolo AVVERTENZE.
02.	Sbloccare la porta da garage tirando il cordino di sblocco verso il basso e verificare se è possibile muovere manualmente la porta da garage in apertura e in chiusura con una forza: - ambito privato = 150 N massimo - ambito industriale/commerciale = 260 N massimo 
03.	Riagganciare il carrello motore.
04.	Utilizzando il selettore a chiave o il trasmettitore o i pulsanti della centrale di comando fare delle prove di chiusura e apertura della porta da garage e verificare che il movimento corrisponda a quanto previsto.
05.	Eseguire diverse prove per valutare la scorrevolezza della porta da garage, eventuali difetti di montaggio o regolazione e la presenza di punti d'attrito.
06.	Verificare il corretto funzionamento di ogni dispositivo di sicurezza presente nell'impianto (fotocellule, bordi sensibili ecc.): in particolare, se quando un dispositivo interviene, il led BlueBUS/OK sulla centrale esegue 2 lampeggi più veloci a conferma che la centrale riconosce l'evento.
07.	Verificare il funzionamento delle fotocellule ed eventuali interferenze con altri dispositivi:
	1 - passare un cilindro di diametro 5 cm e lunghezza 30 cm sull'asse ottico: prima vicino al TX poi vicino all'RX
	2 - verificare che le fotocellule intervengano in qualsiasi caso passando dallo stato di attivo a quello di allarme e viceversa
	3 - verificare che l'intervento provochi nella centrale l'azione prevista: esempio, nella manovra di chiusura provoca l'inversione di movimento.
08.	Se le situazioni pericolose provocate dal movimento della porta da garage sono state salvaguardate mediante la limitazione della forza d'impatto si deve eseguire la misura della forza secondo quanto previsto dalla norma EN 12445.
	Se la regolazione della 'Velocità' e il controllo della 'Forza Motore' vengono usati come ausilio al sistema per la riduzione della forza d'impatto, provare fino a trovare la regolazione che offre i migliori risultati.

4.2 - Messa in servizio

La messa in servizio può avvenire solo dopo aver eseguito con esito positivo tutte le fasi di collaudo (paragrafo 4.1).
Non è consentita la messa in servizio parziale o in situazioni 'provvisorie'.

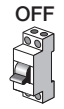
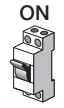
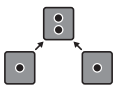
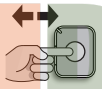
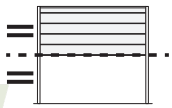
01.	Realizzare e conservare (minimo 10 anni) il fascicolo tecnico dell'automazione che deve comprendere: disegno complessivo dell'automazione, schema dei collegamenti elettrici, analisi dei rischi e relative soluzioni adottate, dichiarazione di conformità del fabbricante di tutti i dispositivi utilizzati (per SPY utilizzare la Dichiarazione CE di conformità allegata); copia del manuale di istruzioni per l'uso e del piano di manutenzione dell'automazione.
02.	Fissare in maniera permanente sulla porta da garage un'etichetta o targa con indicate le operazioni per lo sblocco e la manovra manuale (utilizzare le figure contenute in 'Istruzioni ed avvertenze destinate all'utilizzatore del motoriduttore SPY').
03.	Fissare in modo permanente sul cancello un'etichetta o targa con l'immagine a lato (altezza minima 60 mm): 
04.	Utilizzando il selettore a chiave o il trasmettitore o i pulsanti della centrale di comando fare delle prove di chiusura e apertura della porta da garage e verificare che il movimento corrisponda a quanto previsto.

BRÁNY POSUVNÉ.sk

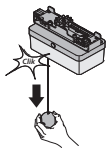
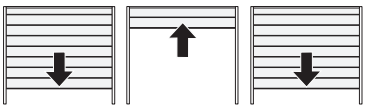
05.	Apporre sulla porta da garage una targhetta contenente almeno i seguenti dati: tipo di automazione, nome e indirizzo del costruttore (responsabile della messa in servizio), numero di matricola, anno di costruzione e marchio 'CE'.
06.	Compilare e consegnare al proprietario dell'automazione la dichiarazione di conformità dell'automazione.
07.	Consegnare al proprietario dell'automazione il 'manuale per l'uso' (inserto staccabile).
08.	Realizzare e consegnare al proprietario dell'automazione il piano di manutenzione.
09.	La regolazione della forza è importante per la sicurezza e deve essere effettuata con la massima cura da persone qualificate. Importante! - Una regolazione impostata su valori di forza superiori a quelli consentiti può provocare il ferimento di persone e animali o danneggiare cose. Regolare la forza al valore minimo disponibile per consentire un rilevamento rapido e sicuro di eventuali ostacoli.
10.	Prima di mettere in servizio l'automatismo informare adeguatamente e in forma scritta il proprietario, su pericoli e rischi ancora presenti.

5 PROGRAMMAZIONE

In questo manuale le procedure di programmazione sono spiegate con l'uso di icone; il significato è riportato nella legenda di seguito:

Simbolo	Descrizione	Simbolo	Descrizione
	led acceso		rilasciare i tasti
	led spento		nella centrale selezionare tasto OPEN
	lampeggio veloce led		nella centrale selezionare tasto STOP (SET)
	lampeggio molto veloce led		nella centrale selezionare tasto CLOSE
	led lampeggio LUNGO		nella centrale selezionare tasti OPEN + CLOSE
	lampeggio breve led		nella centrale selezionare tasti OPEN + STOP (SET)
	indica il passaggio da uno 'stato' ad un altro		nella centrale selezionare tasti STOP (SET) + CLOSE
	togliere alimentazione elettrica di rete		selettore PROG = posizione di default
	dare alimentazione elettrica di rete		spostare a sinistra selettore PROG = posizione **I**
	attendere		spostare a destra selettore PROG = posizione **0**
	osservare / verificare		selezionare led / funzioni
	entro alcuni secondi		fase di acquisizione dispositivi
	premere e rilasciare il tasto		fase di acquisizione quote
	premere e rilasciare contamporaneamente i tasti		fase di acquisizione trasmettitore radio (Modo 2: comando Passo-Passo)
	premere e rilasciare un tasto del trasmettitore		portare la porta da garage a metà della sua corsa

BRÁNY POSUVNÉ.sk

	mantenere premuto un tasto del trasmettitore		sbloccare e bloccare il motoriduttore
	rilasciare il tasto del trasmettitore		chiusura-apertura-chiusura
	mantenere premuto i tasti		fine procedura

5.1 - Quick Set up centrale

La funzione 'Quick set up centrale' permette di velocizzare i tempi di messa in funzione del motore. **Funziona solo con memoria vergine.** Dopo il lampeggio iniziale dei led, la centrale attende l'acquisizione dei dispositivi facendo lampeggiare lentamente L1 + L2. Quick setup centrale si avvia solo con selettore PROG a destra ()

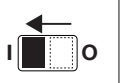
Se si usa un bordo sensibile resistivo categoria B (secondo norma EN13849-1,-2) per limitare la forza di impatto (secondo CAT 2 e Performance Level C) è necessario prima attivare il parametro L5 (programmazione primo livello) e successivamente eseguire la ricerca dispositivi.

Procedura di memorizzazione

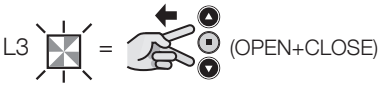
01.

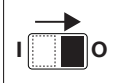


02.



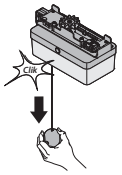




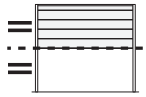




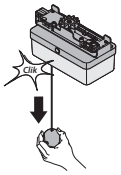
03.



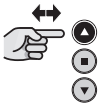
04.



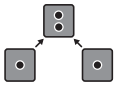
05.



06.



07.

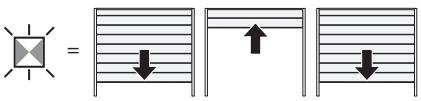




⚠ ATTENZIONE! - Se nel passo successivo la prima manovra viene eseguita come Apertura, interrompere acquisizione quote e nella centrale, invertire i collegamenti elettrici sul morsetto motore. Rieseguire nuovamente la procedura dal punto 1.

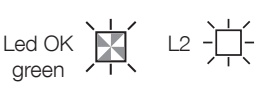
08.



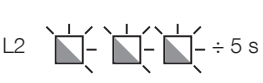


09.



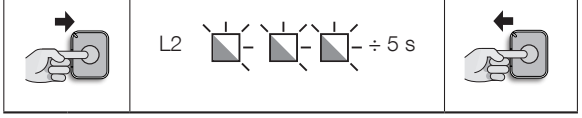




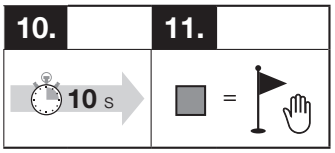




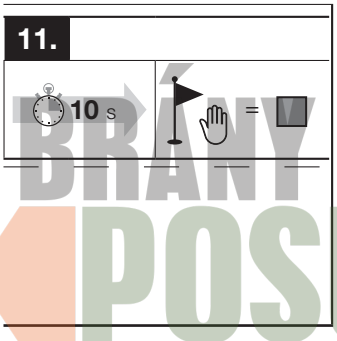
10.



10. **11.**



11.



BRANY POSUVNÉ.sk

5.2 - Standard Set up

Sulla centrale di controllo sono presenti un selettore e 3 tasti: questi assumono un comportamento diverso secondo lo stato del selettore di programmazione.

Funzioni con selettore PROG (mod. SPYBOX - SPYBOX B - SPYBOX B HS - SPYBOX B/V1)

I O **FUNZIONAMENTO IN PROGRAMMAZIONE** Nota: i led L1...L8 rappresentano lo stato delle funzioni attive **ACCESO**: funzione attiva **SPENTO**: funzione NON attiva **LAMPEGGIANTI**: procedure in corso (es. L1+L2 = Acquisizione dispositivi in corso)		I O **FUNZIONAMENTO NORMALE** Nota: i led L1...L8 rimangono spenti	
tasto	**funzione**	**tasto**	**funzione**
OPEN	sposta il punto di programmazione a sinistra	OPEN	comanda una apertura
STOP	- accede alla fase di programmazione - modifica il parametro	STOP	- ferma la manovra in corso - con motore fermo inverte lo stato della luce di cortesia
CLOSE	sposta il punto di programmazione a destra	CLOSE	comanda una chiusura

⚠ **ATTENZIONE! - con selettore impostato a sinistra (quindi in modalità di programmazione), non è possibile impartire alcun comando di movimentazione al motore. Per poter manovrare il motore riposizionare il selettore a destra (modalità di Funzionamento Normale).**

5.3 - Acquisizione dispositivi

Dopo l'allacciamento dell'alimentazione, se non è stato eseguito il Quick Setup (paragrafo 5.1), è necessario eseguire l'acquisizione dei dispositivi collegati all'ingresso di STOP (segnalato dal lampeggio dei led L1 ed L2).

Se si usa un bordo sensibile resistivo categoria B (secondo norma EN13849-1,-2) per limitare la forza di impatto (secondo CAT 2 e Performance Level C) è necessario prima attivare il parametro L5 (programmazione primo livello) e successivamente eseguire la ricerca dispositivi.

⚠ **ATTENZIONE! - Durante questa procedura la centrale commuta i relè interni per eseguire alcuni test funzionali.**

⚠ **ATTENZIONE! - La fase di acquisizione dispositivi deve essere eseguita anche se non c'è nessun dispositivo collegato.**

01.	02.	03.	
I O	(OPEN + STOP) 3 s = L1 + L2	I O	L'acquisizione memorizza lo stato dell'ingresso di ALT

5.4 - Acquisizione quote di Apertura e Chiusura

Dopo l'acquisizione dispositivi (paragrafo 6.2) è necessario far riconoscere alla centrale le posizioni di apertura e chiusura della porta da garage. In questa fase viene rilevata la lunghezza della corsa della porta da garage, dal fermo meccanico di arresto di chiusura a quello di apertura.

⚠ **ATTENZIONE! - Se la prima manovra viene eseguita come Apertura, interrompere la procedura e nella centrale invertire i collegamenti sul morsetto motore. Rieseguire la procedura dal punto 1.**

01.	02.		03.
I O	(STOP + CLOSE) 3 s = L3 + L4	Si avviano le manovre: chiude, apre e chiude. Durante questa sequenza vengono memorizzate le quote	I O

5.5 - Cancellazione memoria parametri

01.	02.	03.		04.
I O	(OPEN + CLOSE) 3 s	L1 = (OPEN + CLOSE)	Avvio cancellazione di tutta la memoria, esclusi codici radio (paragrafo 6.5)	I O

5.6 - Cancellazione memoria codici radio

01.	02.	03.		04.
I O	(OPEN + CLOSE) 6 s	L2 = (OPEN+CLOSE)	Avvio cancellazione di tutti i codici radio in memoria	I O

BRAMY POSUVNÉ.sk

5.7 - Cancellazione memoria totale

01.	02.	03.		04.
I O	(OPEN+CLOSE) 10 s	L3 =	(OPEN+CLOSE)	Avvio cancellazione di tutta la memoria, compresi i codici radio

5.8 - Programmazione parametri (ON-OFF)

⚠ **IMPORTANTE!** - Le procedure di modifica parametri devono essere eseguite entro massimo 10 secondi dall'inizio dell'esecuzione: quindi, è necessario leggere prima la legenda contenuta nei paragrafi che seguono e poi procedere.

Durante il funzionamento normale, cioè quando la centrale **non è in modalità "programmazione parametri"**, i led "L1 ... L8" sono sempre spenti. Nel momento in cui si entra nel menu di programmazione, i led "L1... L8" rappresentano **lo stato della funzione che rappresentano, ad esempio "L1" è acceso se è attiva la "Chiusura automatica".**

5.8.1 - Parametri 1° livello

Tabella 4 – Parametri 1° livello

Led	Funzione	Descrizione
L1	Chiusura automatica	Esegue la chiusura automatica della porta da garage quando è aperta, trascorso il tempo pausa programmato
L2	Richiudi dopo foto	Esegue la chiusura della porta da garage solo alla fine del transito. **Attenzione!** - È necessario aver eseguito l'installazione delle fotocellule
L3	Chiudi sempre	Dopo l'accensione della centrale viene avviata una manovra di chiusura preceduta da 3 sec. di pre-lampeggio
L4	Stand by	Questa funzione riduce i consumi: dopo 1 minuto dal termine della manovra la centrale spegne l'uscita e i trasmettitori delle fotocellule BlueBUS. Per l'uso con il sistema Solemyo è necessario attivare la modalità "Stand by tutto" con l'uso del programmatore Oview
L5	STOP 8K2	Esegue un test del bordo sensibile 8K2 all'avvio di ogni manovra. Attivare la funzione e poi acquisire i dispositivi con il bordo 8K2 collegato.
L6	Blocco tasti di comando OPEN e CLOSE	Disattiva il funzionamento dei tasti OPEN e CLOSE sul coperchio del box, quando il selettore è in posizione 0
L7	Blocco memorizzazione trasmettitori	Impedisce la memorizzazione di nuovi trasmettitori sul ricevitore radio interno
L8	Disattiva ricevitore radio interno	Disattiva il funzionamento sul ricevitore radio interno: non sarà possibile comandare la centrale tramite trasmettitori memorizzati nel ricevitore radio interno

Procedura di programmazione 1° livello

01.	02.	03.	04.	05.
I O	(SET) 3 s	L1 = (SET)	per selezionare la funzione desiderata (Led: L1...L8) agire sul tasto OPEN o CLOSE	(SET) per modificare lo stato della funzione = OFF / = ON

06.
10 s = uscire dalla progr. oppure I O

5.8.2 - Parametri 2° livello (PARAMETRI REGOLABILI)

Tabella 5 – Parametri 2° livello

Led entrata	Parametro	Livello	Valore
Nota: i parametri con sfondo grigio sono impostazioni di fabbrica			
L1	Tempo Pausa	**L1**	10s
		L2	20s
		L3	40s
		L4	60s
		L5	80s
		L6	120s
		L7	160s
		L8	200s

BRÁNY POSUVNÉ.sk

L2	Modi di funzionamento	**L1**	SbS: apre - stop - chiude - stop	
		L2	SbS: apre - stop - chiude - apre	
		L3	SbS: apre - chiude - apre - chiude	
		L4	Condominiale	
		L5	Uomo presente	
		L6	Modo industriale	
		L7	-	
		L8	-	
L3	Velocità motore	**L1**	Velocità 1 - 30% bassa	
		L2	Velocità 2 - 50%	
		L3	Velocità 3 - 75%	
		L4	Velocità 4 - 100% alta	
		L5	Apre V3 - Chiude V1	
		L6	Apre V3 - Chiude V2	
		L7	Apre V4 - Chiude V2	
		L8	Apre V4 - Chiude V3	
L4	Uscita Flash	**L1**	Spia porta da garage aperta	
		L2	Attiva se porta da garage chiusa	
		L3	Attiva se porta da garage aperta	
		L4	Lampeggiante (12V)	
		L5	Lampeggiante (24V)	
		L6	Elettroblocco	
		L7	Ventosa	
		L8	Canale radio 2	
L5	Forza motore Liv 0% = bassa Liv 100% = alta	**L1**	AP liv 25%	CH liv 25%
		L2	AP liv 50%	CH liv 50%
		L3	AP liv 75%	CH liv 75%
		L4	AP liv 100%	CH liv 100%
		L5	AP liv 75%	CH liv 25%
		L6	AP liv 75%	CH liv 50%
		L7	AP liv 100%	CH liv 50%
		L8	AP liv 100%	CH liv 75%
L6	Sensibilità motore bassa = più forza alta = poca forza	**L1**	Disabilitata	
		L2	AP liv 60%	CH liv 60%
		L3	AP liv 60%	CH liv 70%
		L4	AP liv 60%	CH liv 80%
		L5	AP liv 60%	CH liv 90%
		L6	AP liv 70%	CH liv 70%
		L7	AP liv 70%	CH liv 80%
		L8	AP liv 70%	CH liv 90%
L7	ING2	**L1**	SbS (NO)	
		L2	Apre (NO) (SPYBOX B)	
		L3	Chiude (NO)	
		L4	Apre parziale 1 (NO)	
		L5	ALT (NC)	
		L6	Foto (lavora in chiusura – NC) (SPYBOX)	
		L7	Foto1 (lavora in apertura e chiusura – NC)	
		L8	Foto2 (lavora in apertura – NC)	

ATTENZIONE!: per 'Gestione radio' (Led L8) dopo aver selezionato il Livello (L1...L8) desiderato:

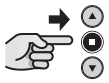
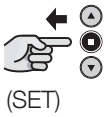
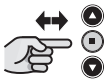
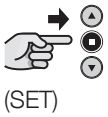


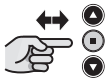
⚠ **in questa fase sono a disposizione 10 s per ogni trasmettitore da memorizzare**

BRÁNY POSUVNÉ.sk

L8	Gestione radio	**L1**	Memorizza codice in modo1
		L2	Memorizza codice in modo 2 - cmd SbS
		L3	Memorizza codice in modo 2 - cmd AP PARZ
		L4	Memorizza codice in modo 2 - cmd AP
		L5	Memorizza codice in modo 2 - cmd CH
		L6	Memorizza codice in modo 2 - cmd STOP
		L7	Memorizza codice in modo 2 - cmd Luce di cortesia
		L8	Cancella singolo codice

Procedura di programmazione 2° livello

01.	02.	03.	04.	05.
	 (SET) 3 s	L1  =  (SET)	 per selezionare la funzione desiderata (Led: L1...L8) agire sul tasto OPEN o CLOSE	 (SET) fino a completamento dei passi 06 e 07

06.	07.	08.	09.
 3 s =  (led L1...L8)	 per selezionare la funzione desiderata (Led: L1...L8) agire sul tasto OPEN o CLOSE	 (SET)	 10 s = uscire dalla progr. oppure 

5.9 - Ricevitore radio integrato

Per il comando a distanza la centrale integra un ricevitore radio con frequenza 433,92 MHz e codifica FLOR. Ogni radio trasmettitore viene riconosciuto dal ricevitore radio mediante un 'codice' diverso da ogni altro trasmettitore: è necessario eseguire la memorizzazione dei trasmettitori per predisporre il ricevitore a riconoscere ogni singolo trasmettitore.

La memorizzazione è disponibile in due modalità: Modo 1 e Modo 2.

• Modo 1 (vedere L8 - Tabella 5):
assegnare automaticamente ai tasti del trasmettitore i comandi riportati nella Tabella 6.

Per ogni trasmettitore viene eseguita un unica fase e si memorizzano tutti i tasti: non ha importanza quale tasto viene premuto. (Nella memoria viene occupato un posto per ogni trasmettitore memorizzato). Nota: con memorizzazione in 'Modo 1' un trasmettitore può comandare una sola automazione.

Tabella 6

Tasto trasmettitore	Comando
1	SbS
2	Apertura parziale
3	Apertura
4	Chiusura

• Modo 2 (vedere L8 - Tabella 5):
associare liberamente un comando tra quelli disponibili riportati nella Tabella 7.

Tabella 7

Led entrata	Parametro	Livello	Valore
L8	Gestione radio	L1	**Memorizza codice in modo1**
		L2	**Memorizza codice in modo 2 – cmd SbS**
		L3	**Memorizza codice in modo 2 – cmd AP PARZ**
		L4	**Memorizza codice in modo 2 – cmd AP**
		L5	**Memorizza codice in modo 2 – cmd CH**
		L6	**Memorizza codice in modo 2 – cmd STOP**
		L7	**Memorizza codice in modo 2 – cmd Luce di cortesia**

Per ogni fase viene memorizzato solo un tasto, quello premuto durante la fase di memorizzazione. (Nella memoria viene occupato un posto per ogni tasto memorizzato).

⚠ **IMPORTANTE! -** Le procedure di memorizzazione possono essere eseguite entro 10 secondi massimo: è necessario leggere prima le istruzioni dei paragrafi che seguono (5.10, ecc) e poi procedere.

BRÁNY POSUVNÉ.sk

5.10 - Diagnostica radio durante memorizzazione o cancellazione dei trasmettitori

Durante la memorizzazione o la cancellazione dei trasmettitori il led verde lampeggia velocemente. I led di programmazione rossi possono eseguire i seguenti lampeggi:

Tabella 8	
Memorizzazione	**Cancellazione**
1 lampeggi lento: trasmettitore già memorizzato	1 lampeggio lento: codice non trovato in memoria
3 lampeggi lenti: trasmettitore memorizzato con successo	5 lampeggi veloci: codice cancellato
8 lampeggi lenti: memoria piena	
2 lampeggi veloci: memoria bloccata	

5.11 - Memorizzazione a distanza

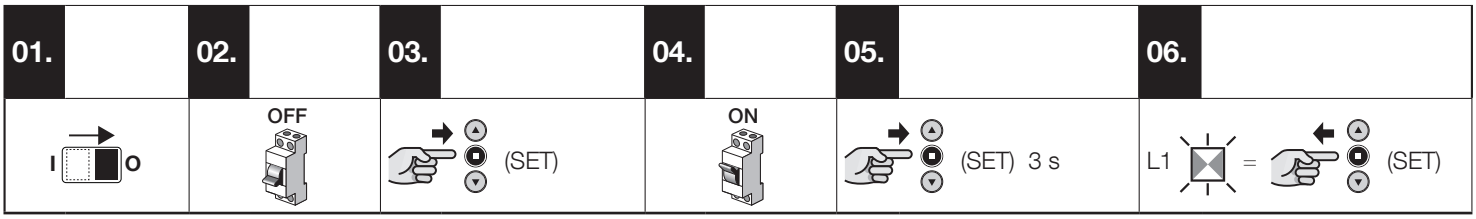
È possibile memorizzare un nuovo trasmettitore senza dover accedere alle programmazioni. È necessario avere un trasmettitore già memorizzato (vecchio). Il nuovo trasmettitore verrà memorizzato con le stesse caratteristiche del vecchio.

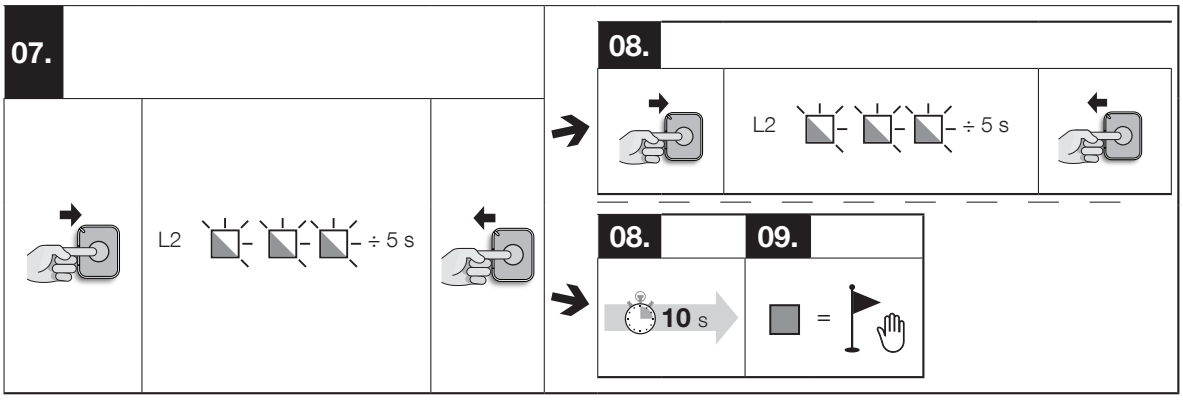
La procedura è la seguente: **con motore fermo posizionarsi vicino alla centrale**

01.	02.		03.
NUOVO trasmettitore	**VECCHIO** trasmettitore già memorizzato	**ATTENZIONE! - Se inizia una manovra è necessario ripetere la procedura dal punto 01**	**NUOVO** trasmettitore
8 s	2 s 2 s 2 s		5 s
Se la procedura è andata a buon fine il nuovo trasmettitore è memorizzato (potrebbe avviarsi una manovra).			

5.12 - QuickSetup Radio

Per velocizzare la memorizzazione di un radio nuovo comando è disponibile una procedura rapida che permette di associare un singolo tasto come comando SbS in modo 2. Questa procedura è utilizzabile solo all'accensione.





BRÁNY POSUVNÉ.sk

5.13 - Ricevitore radio esterno (solo SPYBOX B)

Sulla centrale SPYBOX B è disponibile un connettore specifico che permette di utilizzare un ricevitore radio opzionale (SMXI, SMXIS, OXI).

5.13.1 - Memorizzazione dei trasmettitori radio

• Utilizzo di un ricevitore:

con la memorizzazione del trasmettitore in Modo 1 (vedere manuale del ricevitore) i tasti del trasmettitore sono associati ai comandi della centrale come segue:

Tasto	Comando
N° 1	Passo-Passo
N° 2	Apertura parziale
N° 3	Apre
N° 4	Chiude

• Utilizzo di un ricevitore OXI:

con la memorizzazione del trasmettitore in Modo 2 esteso (vedere manuale del ricevitore) è possibile assegnare ad ogni tasto del trasmettitore uno dei seguenti comandi della centrale:

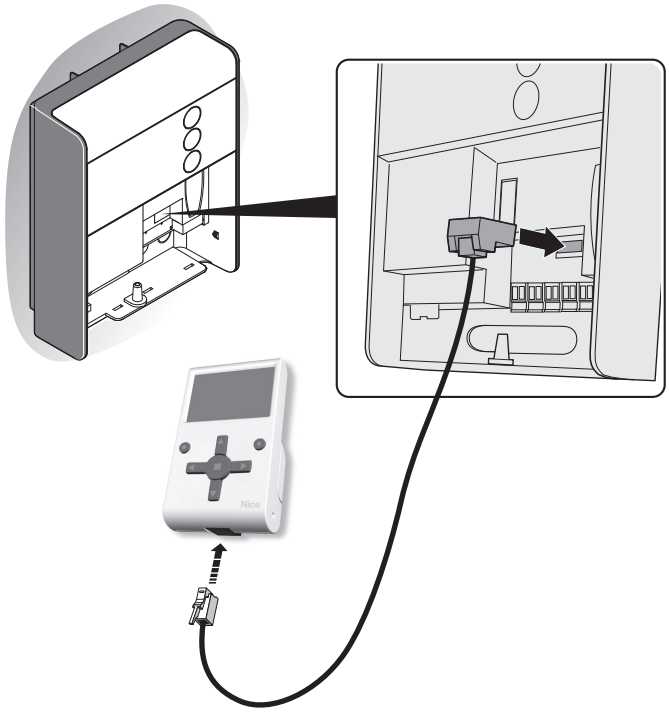
Tasto	Comando
N° 1	Passo-Passo
N° 2	Apre parziale 1
N° 3	Apre
N° 4	Chiude
N° 5	Stop
N° 6	Passo-Passo Condominiale
N° 7	Passo-Passo Alta priorità
N° 8	Sblocca e Apre
N° 9	Sblocca e Chiude
N° 10	Apre e Blocca automazione
N° 11	Chiude e Blocca automazione
N° 12	Blocca automazione
N° 13	Sblocca automazione
N° 14	On Timer Luce di Cortesia
N° 15	On-Off Luce di Cortesia

BRÁNY POSUVNÉ.sk

6 APPROFONDIMENTI

6.1 - Collegamento di un Oview

È possibile collegare alla centrale, l'unità di programmazione Oview tramite l'interfaccia IBT4N attraverso un cavo bus con 4 fili elettrici all'interno.



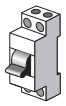
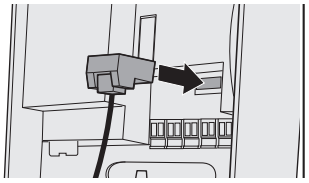
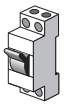
Questa unità consente una completa e rapida programmazione delle funzioni, la regolazione dei parametri, l'aggiornamento del firmware della centrale, la diagnosi per rilevare eventuali malfunzionamenti e la manutenzione periodica.

L'Oview permette di operare sulla centrale ad una distanza massima di circa 100 m.

Se più centrali sono collegate tra loro in una rete 'BusT4', collegando l'Oview a una di queste centrali è possibile visualizzare sul suo display tutte le centrali collegate in rete (massimo 16 centrali).

L'unità Oview può rimanere collegata alla centrale anche durante il normale funzionamento dell'automazione permettendo all'utilizzatore di inviare i comandi attraverso un menu specifico.

Inoltre, se nella centrale è presente un ricevitore radio OXI, l'Oview permette di accedere ai parametri memorizzati in questo ricevitore.

01.	02.	03.
OFF 		ON 

Ulteriori informazioni sono contenute nel manuale istruzioni dell'unità Oview e nella scheda 'SPY - Funzioni programmabili con l'utilizzo del programmatore Oview' disponibili anche sul sito www.niceforyou.com.

6.2 - Aggiungere o rimuovere dispositivi BlueBUS (solo SPYBOX B e SPYBOX B HS)

Nella centrale SPYBOX B è possibile aggiungere in qualsiasi momento nuovi dispositivi collegati all'ingresso BlueBus e Stop oppure eliminarne altri già presenti: vedere paragrafo 5.3.

Ingresso Bluebus

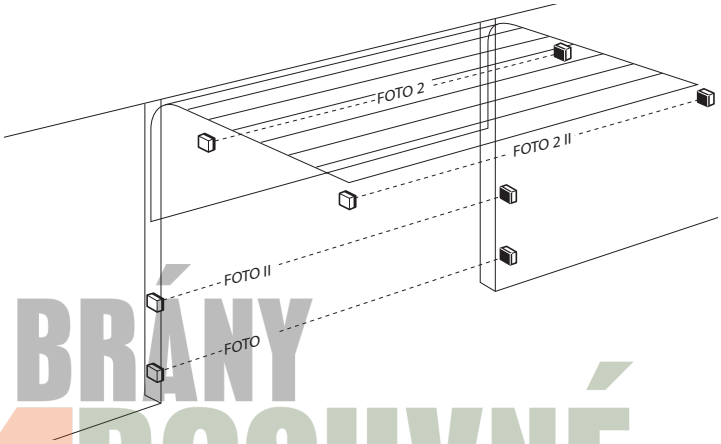
Il sistema Bluebus permette di effettuare i collegamenti dei dispositivi compatibili con soli due conduttori sui quali transita sia l'alimentazione elettrica sia i segnali di comunicazione.
Tutti i dispositivi vengono collegati in modo parallelo sugli stessi due conduttori di Bluebus e senza necessità di rispettare alcuna polarità. Ogni dispositivo viene riconosciuto singolarmente poiché durante l'installazione gli viene assegnato un indirizzo univoco.
Al sistema Bluebus si possono collegare fotocellule, dispositivi di sicurezza, dispositivi di comando come tastiere e lettori di tessere a trasponder, spie di segnalazione, ecc. La centrale durante la fase di acquisizione dispositivi, li riconosce singolarmente e può rilevare con estrema sicurezza eventuali anomalie presenti.

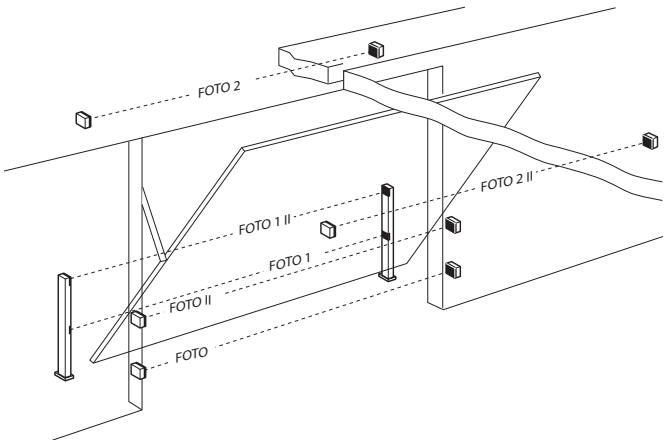
⚠ Quando viene aggiunto o rimosso un dispositivo collegato al Bluebus è necessario eseguire la fase di acquisizione dispositivi (paragrafo 5.3).

Fotocellule

Il sistema Bluebus consente alla centrale di riconoscere le fotocellule, regolando l'indirizzamento degli appositi ponticelli (Tabella 9) e consente di assegnare il valore corretto della funzione 'rilevazione ostacoli'.

L'operazione di indirizzamento va eseguita sia sul TX sia sull'RX, posizionando i ponticelli nello stesso modo e verificando che non vi siano altre coppie di fotocellule con lo stesso indirizzo. Le fotocellule possono essere installate come mostrato nelle figure di seguito.





BRÁNY POSUVNÉ.sk

Tabella 9	
Fotocellule	**Ponticelli**
FOTO	Fotocellula h = 50 intervento in chiusura (inverte in ‘apre’) 
FOTO II	Fotocellula h = 100 intervento in chiusura (inverte in ‘apre’) 
FOTO 1	Fotocellula h = 50 intervento in chiusura (stop temporaneo e inverte in ‘apre’) 
FOTO 1 II	Fotocellula h = 100 intervento in chiusura (stop temporaneo e inverte in ‘apre’) 
FOTO 2	Fotocellula con intervento in apertura (ferma la manovra) 
FOTO 2 II	Fotocellula con intervento in apertura (ferma la manovra) 
FOTO 3	Fotocellula unica con intervento sia in apertura sia in chiusura (stop temporaneo e inverte in ‘apre’) 
FA1	Fotocellula per comando di apertura (tagliare ponticello A sul retro delle schede TX e RX) 
FA2	Fotocellula per comando di apertura (tagliare ponticello A sul retro delle schede TX e RX) 

⚠ IMPORTANTE! - Dopo l’installazione o la rimozione di fotocellule è necessario eseguire la fase di acquisizione dispositivi (paragrafo 5.3)

NOTA – È possibile collegare all’ingresso Bluebus, 2 fotocellule con funzione di comando ‘apre FA1’ e ‘apre FA2’ (è necessario tagliare il ponticello A sul retro delle schede TX e RX). Quando intervengono queste fotocellule, la centrale comanda una manovra di apertura. Per ulteriori informazioni consultare il manuale istruzioni delle fotocellule.

6.3 - Collegamento ingresso STOP

L’ingresso Stop provoca l’arresto immediato della manovra, seguito da una breve inversione.
A questo ingresso possono essere collegati dispositivi con uscita a contatto normalmente aperto ‘NO’, normalmente chiuso ‘NC’ oppure dispositivi con uscita a resistenza costante di 8,2 KΩ come i bordi sensibili.
Durante la fase di acquisizione dispositivi la centrale riconosce il tipo di dispositivo collegato all’ingresso Stop e successivamente, durante il normale utilizzo dell’automazione, la centrale comanda uno Stop quando avverte una variazione rispetto allo stato appreso.

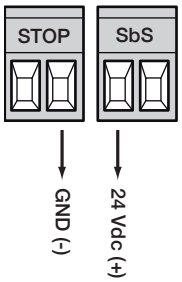
⚠ ATTENZIONE! - Se si desidera garantire la categoria 3 di sicurezza ai guasti, secondo la norma EN 954-1, è necessario utilizzare esclusivamente i dispositivi con uscita a resistenza costante di 8,2 KΩ.

Se viene utilizzata la connessione a resistenza costante 8,2 KΩ è possibile programmare, all’avvio di ogni manovra, un test del dispositivo. **Per attivare la modalità di test 8K2 è necessario attivare il parametro L5 nel menù di 1° livello.**

6.4 - Alimentazione di dispositivi esterni

Se si desidera alimentare dispositivi esterni (lettore di prossimità per tessere a transponder oppure la retro-illuminazione di un selettore a chiave) è possibile collegare il dispositivo alla centrale del prodotto come indicato nella figura a lato.

La tensione di alimentazione è di 30 Vcc, +5% -20% con corrente massima disponibile di 100 mA.



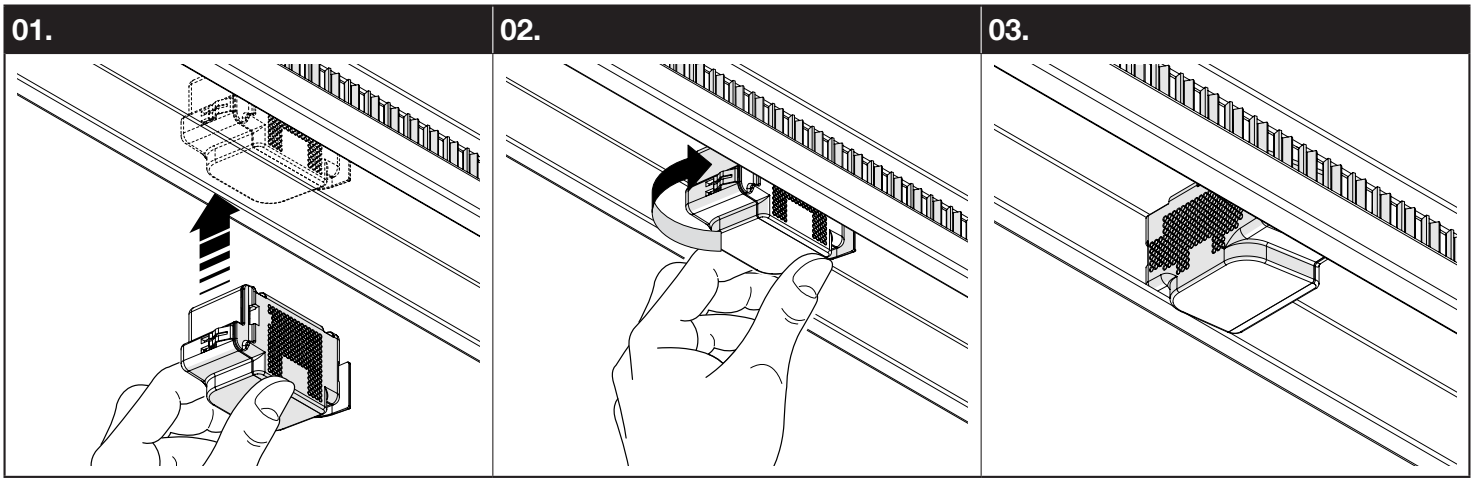
6.5 - Spylight

Il modulo Spylight è il nuovo modulo luce utilizzabile come Luce di cortesia con installazione diretta nelle guide SPYRAIL. È possibile collegare fino ad un massimo di N°2 Spylight sulla stessa guida prestando la massima attenzione durante il posizionamento dei moduli: **ogni singola Spylight DEVE essere posizionata al di fuori della corsa utile del carrello e cioè oltre i finecorsa di arresto**.

La SPYLIGHT è studiata per rimanere accesa durante tutta la durata della manovra: al temine della stessa la luce rimarrà accesa per un tempo pari al valore impostato nel parametro “Tempo Luce di Cortesia” (default 60 secondi).
Con motore fermo invece, è possibile accendere o spegnere la Luce di Cortesia tramite la pressione del pulsante STOP oppure tramite il programmatore Oview: ad ogni comando ricevuto verrà invertito lo stato della luce.
Il tempo massimo a disposizione per l’illuminazione della Luce di Cortesia è di 4 minuti dopodiché la luce si spegnerà in automatico.

⚠ IMPORTANTE! - Ogni qualvolta venga aggiunta o tolta una SPYLIGHT, è OBBLIGATORIO eseguire la procedura di acquisizione dispositivi (paragrafo 5.3):
- È altamente sconsigliato impartire comandi di movimentazione senza aver prima eseguito tale procedura.
- La SPYLIGHT ripropone tutte le segnalazioni di anomalia rappresentate nella centrale tramite la Luce di Cortesia interna ed il led BlueBus. Al termine della rappresentazione le luci SPYLIGHT si spegneranno automaticamente.

BRÁNY POSUVNÉ.SK



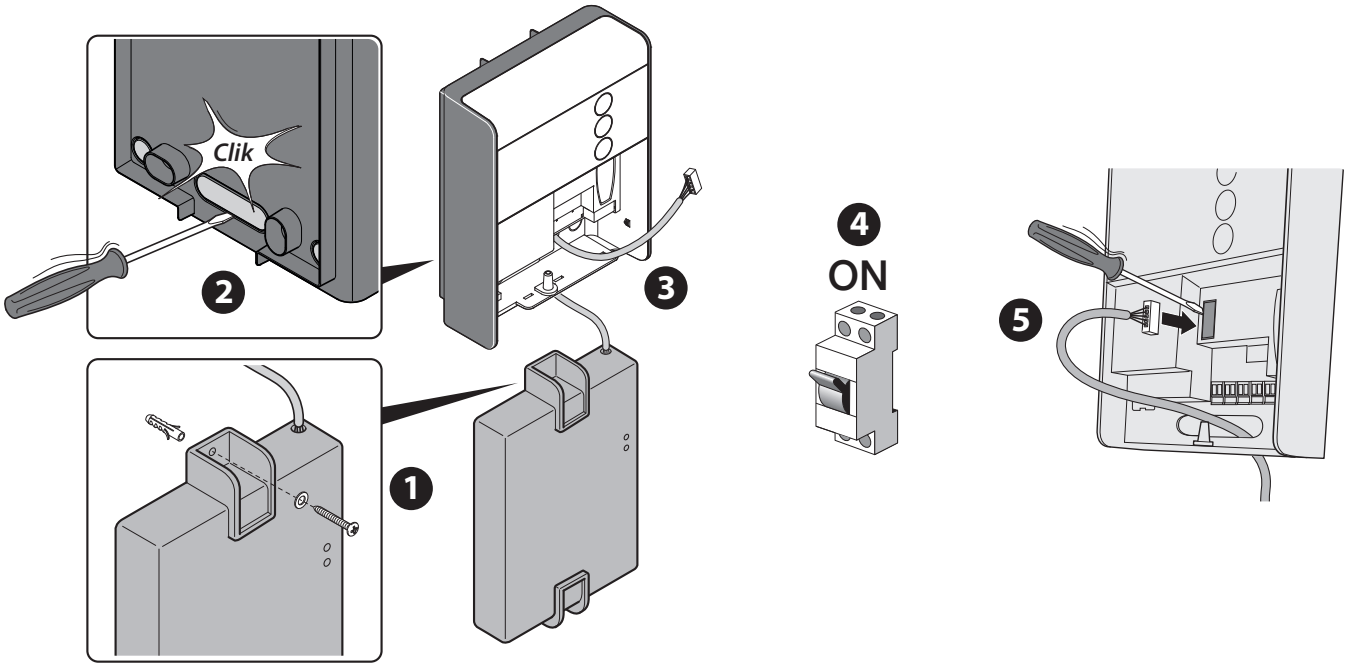
6.6 - Batteria tampone mod. PS324 (solo per SPYBOX B e SPYBOXB HS)

In caso di mancanza di tensione di rete, SPYBOX B è predisposta per essere alimentata tramite batteria tampone modello PS324. Per eseguire l'installazione e il collegamento della batteria procedere come segue:

⚠ ATTENZIONE! - Il collegamento elettrico della batteria tampone alla centrale di comando deve essere eseguito solo dopo aver concluso tutte le fasi d'installazione e di programmazione, in quanto la batteria rappresenta un'alimentazione d'emergenza.

01.

1 - togliere alimentazione elettrica di rete
2 - fissare la batteria in una posizione adeguata
3 - sul box della centrale, predisporre il passaggio del cavo di alimentazione della batteria
4 - dare alimentazione elettrica di rete
5 - collegare il cavo alla centrale dove indicato nella figura



6.7 - Sistema Solemyo (solo per SPYBOX B)

SPYBOX B è predisposta per essere alimentata con il sistema di alimentazione fotovoltaica 'Solemyo'. Per il collegamento alla centrale, è necessario utilizzare la presa della batteria tampone.

⚠ IMPORTANTE! - Quando SPYBOX B è alimentata dal sistema 'Solemyo', NON DEVE ESSERE ALIMENTATA contemporaneamente anche dalla rete elettrica.

SPY eseguirà un numero massimo di manovre al giorno in base alla quantità di energia solare disponibile, al luogo d'installazione e al periodo dell'anno.

NOTA – Prima di eseguire l'installazione è importante verificare nel manuale istruzioni di Solemyo se il numero massimo di manovre possibili è compatibile con l'uso previsto.

Avvertenza – Per avere una resa efficace da 'Solemyo' è necessario che nella centrale di comando sia attiva (ON) la funzione 'Stand-by' in modalità 'Tutto': funzione attivabile solo con l'uso del programmatore Oview.

BRÁNY POSUVNE.sk

6.8 - Dispositivo di sicurezza per porta pedonale

La scheda elettrica presente sul motore presenta un morsetto per il collegamento di un dispositivo di sicurezza per porta pedonale (microinterruttore Normalmente Chiuso - NC) che arresta il motore se la porta pedonale resta aperta.

IMPORTANTE! - Utilizzare esclusivamente contatti con corrente di sgancio pari a minimo 10 A.

Il cavo di collegamento deve essere:

Lunghezza = 3 m massimo

Sezione = 1 mm² minimo (diametro del foro di passaggio cavo, sul carrello motore, è 6.5 mm)

Per il collegamento seguire le indicazioni di seguito.

01.

a - eseguire il collegamento del dispositivo di sicurezza (fare riferimento al proprio manuale istruzioni)

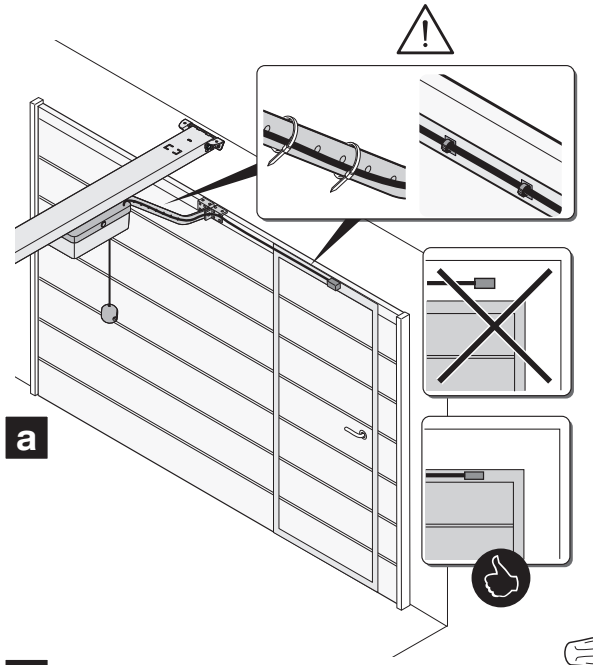
b - rimuove il coperchio del carrello motore

c - rimuovere la guaina di protezione del foro predisposto per il passaggio del cavo, presente sul carrello motore

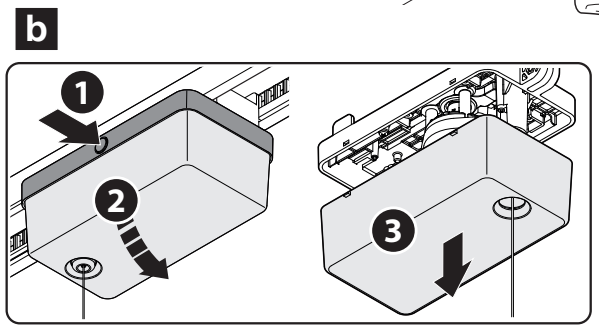
d - far passare il cavo attraverso il foro e posizionarlo vicino al bordo del carrello motore fino al morsetto (1-2)

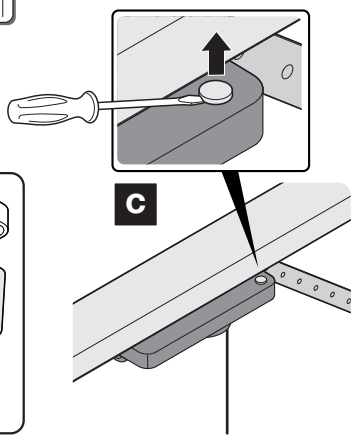
e - rimuovere il ponticello presente sul morsetto

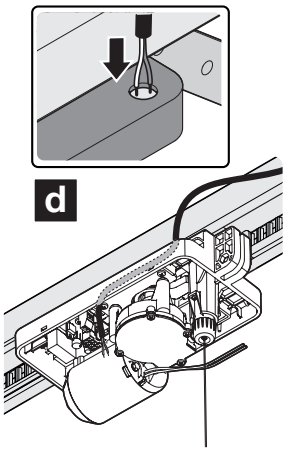
f - collegare i due fili al morsetto

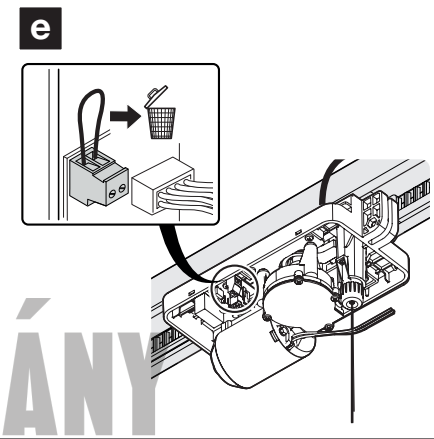


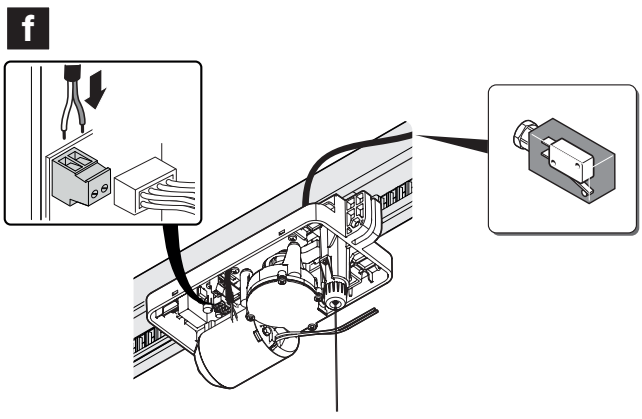
⚠ ATTENZIONE! - Fissare adeguatamente il cavo per evitare che venga schiacciato dalla porta da garage durante la manovra.











BRÁNY POSUVNÉ.sk

6.9 - Funzione ‘Muovi comunque’

Nel caso in cui uno o più dispositivi di sicurezza non dovessero funzionare correttamente oppure fossero fuori uso, questa funzione permette ugualmente di comandare il motore in modalità ‘Uomo presente’ (per i dettagli vedere capitolo ‘manuale per l’uso’).

6.10 - Diagnostica

Alcuni dispositivi sono predisposti per emettere delle segnalazioni con il quale è possibile riconoscere lo stato di funzionamento oppure di eventuali anomalie.

6.10.1 - Segnalazioni della centrale di comando

I led di colore verde e rosso presenti sulla centrale emettono delle segnalazioni particolari sia per segnalare il normale funzionamento sia eventuali anomalie.

Nella Tabella 10 sono descritte le varie tipologie di segnalazione:

Tabella 10

Led OK /BB	Causa	Soluzione
Spento	Anomalia	- Verificare se c’è alimentazione; verificare che i fusibili non siano intervenuti: nel caso, verificare la causa del guasto e poi sostituirli con un altro del lo stesso valore. - Verificare che non ci siano cavi in cortocircuito tra di loro. - Verificare se è intervenuta la termica della centrale spegnendola. Attendere 1 minuto e verificare se si riavvia.
Acceso per più di 20 sec.	Anomalia	C’è una anomalia grave; provare a spegnere 20 - 30 secondi la centrale e poi riaccenderla; se lo stato permane c’è un guasto ed è necessario sostituire la scheda elettronica.
Lampeggiante	Ok	Funzionamento normale della centrale.
Doppio lampeggio	È avvenuta una variazione dello stato degli ingressi	È normale quando avviene un cambiamento di uno degli ingressi: SbS, degli ingressi STOP, OPEN, CLOSE, intervento delle fotocellule o viene utilizzato il trasmettitore radio o il selettore PROG.
Serie di lampeggi con pausa	Diagnostica	È la stessa segnalazione che c’è sul lampeggiante e luce di cortesia (vedere Tabella 9).

Descrizione Led di programmazione con selettore PROG posizionato a sinistra 

Led L1	Descrizione
Spento	Durante il funzionamento normale indica ‘Chiusura automatica’ non attiva.
Acceso	Durante il funzionamento normale indica ‘Chiusura automatica’ attiva.
Lampeggiante lento	• Programmazione delle funzioni in corso • Se lampeggia contemporaneamente a L2 significa che è necessario eseguire la fase di acquisizione dispositivi (paragrafo 5.3).
Led L2	**Descrizione**
Spento	Durante il funzionamento normale indica ‘Richiudi dopo foto’ non attivo.
Acceso	Durante il funzionamento normale indica ‘Richiudi dopo foto’ attivo.
Lampeggiante lento	• Programmazione delle funzioni in corso. • Se lampeggia contemporaneamente a L1 significa che è necessario eseguire la fase di acquisizione dispositivi (paragrafo 5.3).
Led L3	**Descrizione**
Spento	Durante il funzionamento normale indica’Chiudi sempre’ non attivo.
Acceso	Durante il funzionamento normale indica ‘Chiudi sempre’ attivo.
Lampeggiante lento	• Programmazione delle funzioni in corso. • Se lampeggia contemporaneamente al led L4 è necessario eseguire la fase di apprendimento delle posizioni di Apertura e Chiusura (paragrafo 5.4).
Led L4	**Descrizione**
Spento	Durante il funzionamento normale indica ‘Stand-By’ non attivo.
Acceso	Durante il funzionamento normale indica ‘Stand-By’ attivo.
Lampeggiante lento	• Programmazione delle funzioni in corso. • Se lampeggia contemporaneamente al led L3 è necessario eseguire di apprendimento delle posizioni di Apertura e Chiusura (paragrafo 5.4).
Led L5	**Descrizione**
Spento	Durante il funzionamento normale indica ‘Test STOP 8K2’ non attivo.
Acceso	Durante il funzionamento normale indica ‘Test STOP 8K2’ attivo.
Lampeggiante lento	Programmazione delle funzioni in corso.
Led L6	**Descrizione**
Spento	Durante il funzionamento normale indica ‘Blocco tasti di comando’ non attivo.
Acceso	Durante il funzionamento normale indica ‘Blocco tasti di comando’ attivo.
Lampeggiante lento	Programmazione delle funzioni in corso.

BRÁNY POSUVNÉ.sk

Led L7	Descrizione
Spento	Durante il funzionamento normale indica ‘Blocco memorizzazione trasmettitori’ non attivo.
Acceso	Durante il funzionamento normale indica ‘Blocco memorizzazione trasmettitori’ attivo.
Lampeggiante lento	Programmazione delle funzioni in corso.
Led L8	**Descrizione**
Spento	Durante il funzionamento normale indica ‘Ricevitore radio interno’ attivato.
Acceso	Durante il funzionamento normale indica ‘Ricevitore radio interno’ disattivato.
Lampeggiante lento	Programmazione delle funzioni in corso.

6.10.2 - Segnalazioni del lampeggiante, luce di cortesia o SPYLIGHT

Se all’uscita FLASH presente sulla centrale di comando viene collegato un lampeggiante, durante l’esecuzione di una manovra emette un lampeggio con cadenza di 1 secondo.
Se si verificano delle anomalie, il lampeggiane emette dei lampeggi più brevi; quest’ultimi vengono ripetuti due volte divisi da una pausa di 1 secondo. Le stesse segnalazioni sono emesse anche dalla luce di cortesia a led e dal led OK/BB e dall’accessorio SPYLIGHT.

Nella Tabella 11 sono descritte lle varie tipologie di segnalazione:

Tabella 11

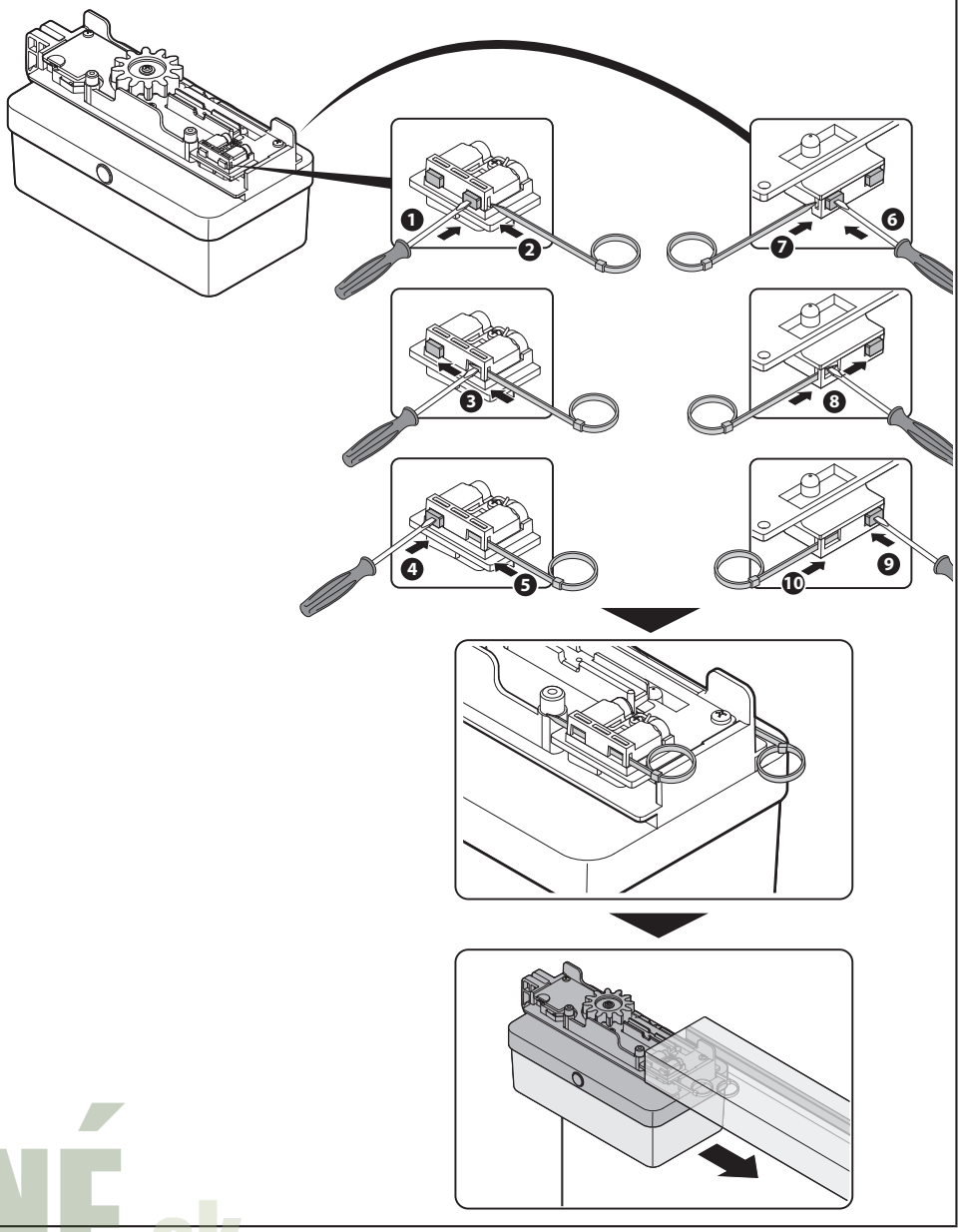
Segnalazione	Causa	Soluzione
1 lampeggio pausa 1 sec. 1 lampeggio	Errore al sistema Bluebus	La verifica dei dispositivi collegati al sistema Bluebus che viene eseguita all’inizio della manovra, non corrisponde ai dispositivi memorizzati durante la fase di acquisizione dispositivi. È possibile che siano presenti dispositivi guasti: è necessario verificare e sostituirli. Se sono state eseguite delle modifiche è necessario rifare l’acquisizione dispositivi (paragrafo 6.2). Non disponibile nella versione SPYBOX
2 lampeggi pausa 1 sec. 2 lampeggi	Intervento di una fotocellula	All’inizio della manovra una o più fotocellule non danno il consenso al movimento; verificare se sono presenti ostacoli.
3 lampeggi pausa di 1 sec. 3 lampeggi	Intervento del limitatore della ‘Forza Motore’	Durante il movimento la porta da garage ha incontrato un maggiore attrito; verificare la causa. Eventualmente aumentare il valore della ‘Forza motore’ o diminuire il valore di Sensibilità alla rilevazione ostacoli’
4 lampeggi pausa di 1 sec. 4 lampeggi	Intervento dell’ingresso di STOP	All’inizio della manovra o durante il movimento c’è stato un intervento dell’ingresso di STOP; verificare la causa. È stata attivata la funzione ‘Test STOP 8K2’ ma il bordo collegato all’ingresso STOP non è di tipo resistivo 8K2.
5 lampeggi pausa di 1 sec. 5 lampeggi	Errore nei parametri interni della centrale di comando	Togliere e poi dare alimentazione di rete. Se l’errore persiste eseguire la ‘Cancellazione totale della memoria’ (paragrafo 5.7) e rifare l’installazione; se lo stato rimane, potrebbe esserci un guasto grave ed è necessario sostituire la scheda elettronica.
6 lampeggi pausa di 1 sec. 6 lampeggi	Non utilizzato	
7 lampeggi pausa di 1 sec. 7 lampeggi	Errore nei circuiti elettrici interni	Togliere alimentazione di rete alla centrale per 20 – 30 sec, poi riaccendere e riprovare a inviare un comando; se lo stato rimane, potrebbe esserci un guasto grave sulla scheda ed è necessario sostituirla.
8 lampeggi pausa di 1 sec. 8 lampeggi	È già presente un comando che non consente di eseguire altri comandi	Verificare la natura del comando sempre presente; ad esempio potrebbe essere il comando da un orologio sull’ingresso di “Passo-Passo”.
9 lampeggi pausa di 1 sec. 9 lampeggi	Blocco automazione	Inviare il comando ‘Sblocca automazione’ oppure comandare la manovra con ‘Passo-Passo Alta priorità’.
10 lampeggi pausa di 1 sec. 10 lampeggi	Durante l’apprendimento delle posizioni non c’è l’assorbimento dal motore	Verificare che le connessioni tra il tappo con cavo, la guida e il carrello motore siano funzionanti. Verificare che il cavo motore sia collegato alla centrale.
Lampeggio veloce luce di cortesia per 10 sec.	Corto-circuito o sovra-assorbimento uscita motore	Verificare che non siano presenti corto-circuiti tra i cavi del motore o tra la guida ed il nastro. Verificare che la porta da garage sia bilanciata correttamente.

BRÁNY POSUVNÉ.sk

7 COSA FARE SE...

Nel caso di malfunzionamento causato da problemi durante la fase di installazione oppure per guasto, consultare la Tabella 12:

Tabella 12

Problema	Soluzione
Il trasmettitore radio non comanda il cancello ed il led sul trasmettitore non si accende	Verificare se le pile del trasmettitore sono scariche, eventualmente sostituirle.
Il trasmettitore radio non comanda il cancello ma il led sul trasmettitore si accende	Verificare se il trasmettitore è correttamente memorizzato nel ricevitore radio. Verificare la corretta emissione del segnale radio del trasmettitore con questa prova empirica: premere un tasto ed appoggiare il led all'antenna di un comune apparecchio radio (meglio se di tipo economico) acceso e sintonizzato sulla banda FM alla frequenza di 108,5 Mhz o quanto più prossima; si dovrebbe ascoltare un leggero rumore con pulsazione gracchiante
Non si comanda nessuna manovra ed il led OK non lampeggia	Verificare che il motoriduttore sia alimentato con la tensione di rete 230 V. Verificare che il fusibile di linea non sia interrotto; in questo caso, verificare la causa del guasto e poi sostituirli con altri dello stesso valore di corrente e caratteristiche
Non si comanda nessuna manovra ed il led OK emette 2 lampeggi rapidi	Il selettore PROG è posizionato a sinistra su "1": spostare il selettore a destra su "0"
Non si comanda nessuna manovra ed il lampeggiante è spento	Verificare che il comando venga effettivamente ricevuto: se il comando giunge sull'ingresso SbS, il led OK esegue un doppio lampeggio per segnalare che il comando è stato ricevuto
Il senso di marcia risulta invertito: quando si comanda un Apertura, il motore va in Chiusura.	Nella Centrale, Invertire i collegamenti elettrici sul morsetto motore.
Inserimento del carrello motore dopo l'esecuzione della manutenzione	Estrarre il carrello motore dalla guida. ⚠ Per evitare danneggiamenti ai contatti striscianti è necessario riposizionarli nelle proprie sedi. Prima di inserire nuovamente il carrello motore nella guida, eseguire le operazioni descritte di seguito 

BRÁNY POSUVNÉ.sk

8 SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Questo prodotto è parte integrante dell'automazione e quindi deve essere smaltito insieme con essa.
Come per le operazioni d'installazione anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smantellamento devono essere eseguite da personale qualificato.
Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiali: alcuni possono essere riciclati, altri devono essere smaltiti. È necessario informarsi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio per questa categoria di prodotto.

⚠ ATTENZIONE! - Alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che se disperse nell'ambiente potrebbero provocare effetti dannosi sull'ambiente stesso e sulla salute umana.



Come indicato dal simbolo a lato è vietato gettare questo prodotto nei rifiuti domestici. Eseguire la 'raccolta differenziata' per lo smaltimento secondo i regolamenti vigenti sul vostro territorio oppure riconsegnare il prodotto al venditore nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

⚠ ATTENZIONE! - I regolamenti vigenti a livello locale possono prevedere pesanti sanzioni in caso di smaltimento abusivo di questo prodotto.

9 MANUTENZIONE

⚠ ATTENZIONE! – scollegare l'alimentazione della centrale di comando e l'eventuale batteria tampone prima di eseguire qualsiasi attività sul prodotto. Tutte le operazioni di manutenzione che richiedano l'alimentazione elettrica alla centrale devono essere eseguite da un tecnico qualificato.

⚠ ATTENZIONE! – il carrello motore è alimentato in bassa tensione tramite la guida ed il profilo metallico isolato al suo interno. L'uso di lubrificanti come olio o grasso su questi due componenti può peggiorare il contatto elettrico e creare malfunzionamenti. La guida ed il profilo non devono essere lubrificati nelle zone dei contatti striscianti.

Eseguire la pulizia della guida e della centrale almeno una volta all'anno

01.	Scollegare l'alimentazione elettrica ed eventuali batterie tampone
02.	Pulire la guida con un panno umido
03.	Sbloccare il carrello motore e muovere la porta a mano, verificando che il carrello motore scorra senza impedimenti nella guida
04.	Controllare che tutte le viti di fissaggio siano chiuse
05.	Ribloccare il carrello motore nella posizione iniziale
06.	Pulire il box esterno della centrale ed i vetrini delle fotocellule (se presenti) con un panno umido
07.	Completata la pulizia collegare eventuali batterie tampone e dare alimentazione

BRÁNY POSUVNÉ.sk

10 CARATTERISTICHE TECNICHE

⚠ Tutte le caratteristiche tecniche riportate, sono riferite ad una temperatura ambientale di 20°C (± 5°C). • Nice S.p.A. si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto in qualsiasi momento lo riterrà necessario, mantenendone comunque la stessa funzionalità e destinazione d'uso.

Centrale	**SPY550**	**SPY650**	**SPY650HS**	**SPY800 / V1**	**SPY800**
Tensione nominale	230 Vac +/-10%			120 Vac +/-10%	230 Vac +/-10%
Frequenza nominale	50/60Hz				
Potenza massima	200W	250W	300W	250W	300W
Potenza nominale	120W	150W	190W	150W	190W
Potenza standby	1.5W	0.5W	0.5W	0.5W	0.5W
Corrente massima	1.2A	1.4A	1.6A	2.1A	1.6A
Temperatura d'esercizio	-20°C, +55°C				
Grado di protezione	IP41				
Forza massima	550N	650N	650N	800N	800N
Forza nominale	180N	200N	200N	250N	250N
Velocità massima	0.15 m/s		0.24 m/s	0.14 m/s	
Limiti di impiego	Vedere capitolo 1 e 2 (Tabella 1 e 2)				
Luce di cortesia	Integrata a led				
Predisposizione batteria tampone	No	Si (mod. PS324)			
Predisposizione ricevitore radio a innesto	No	Si (mod. SMXI - OXI)			
Predisposizione collegamento BusT4	Si Utilizzo accessorio opzionale mod. IBT4N				
Peso	5.3 kg				5.5 kg
Dimensioni imballato	3240 x 105 x 55 mm	1790 x 130 x 70 mm	1790 x 130 x 70 mm	1790 x 130 x 70 mm	4050 x 105 x 55 mm
Guida					
Tipologia	3.2 m (profilo unico)	3.2 m (profilo in 2 pz.)	3.2 m (profilo in 2 pz.)	3.2 m (profilo in 2 pz.)	4 m (3.2 + 0.8 m di prolunga)
Lunghezza guida montata	3270 mm	3270 mm	3270 mm	3270 mm	4075 mm
Corsa utile	2700 mm	2700 mm	2700 mm	2700 mm	3500 mm
Peso	5 kg	5.85 kg	5.85 kg	5.85 kg	7.1 kg
Dimensioni imballato	3240 x 105 x 55 mm	1790 x 130 x 70 mm	1790 x 130 x 70 mm	1790 x 130 x 70 mm	4050 x 105 x 55 mm
Ricevitore radio integrato					
Tipologia	Incorporato a 4 canali				
Frequenza	433,92 MHz				
Codifica	Digitale Rolling code a 52 Bit tipo FLOR				
Compatibilità trasmettitori	Famiglia FLOR, ONE, ERA				
Trasmettitori memorizzabili	100				
Portata trasmettitori	Da 10 a 80 m, questa distanza può variare in presenza di ostacoli e disturbi elettromagnetici eventualmente presenti				

BRÁNY POSUVNÉ.sk

Dichiarazione di Conformità UE

e dichiarazione di incorporazione di "quasi macchina"

Nota - Il contenuto di questa dichiarazione corrisponde a quanto dichiarato nel documento ufficiale depositato presso la sede di Nice S.p.a., e in particolare, alla sua ultima revisione disponibile prima della stampa di questo manuale. Il testo qui presente è stato riadattato per motivi editoriali. Copia della dichiarazione originale può essere richiesta a Nice S.p.a. (TV) I.

Numero: 525/SPY **Revisione:** 3 **Lingua:** IT

Nome produttore:	Nice s.p.a.
Indirizzo:	Via Callalta 1, Z.I. Rustignè, 31046 Oderzo (TV) Italia
Persona autorizzata a costituire la documentazione tecnica:	Nice s.p.a.
Tipo di prodotto:	Motoriduttore elettromeccanico con centrale separata per l'automazione di porte sezionali e basculanti
Modello / Tipo:	SPY550, SPY650, SPY650HS, SPY800, SPYBOX B, SPYBOX
Accessori:	

Il sottoscritto Roberto Griffa in qualità di Amministratore Delegato, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto sopra indicato risulta conforme alle disposizioni imposte dalle seguenti direttive:

• Direttiva 2014/53/UE (RED) riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di comunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità, secondo le seguenti norme armonizzate:

- Protezione della salute (art. 3(1)(a)): EN 62479:2010
- Sicurezza elettrica (art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011+A1:2010+A2:2013
- Compatibilità elettromagnetica (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V2.2.0:2017, EN 301 489-3 V2.1.1:2017
- Spettro radio (art. 3(3)): EN 300 220-2 V3.2.1:2018

Inoltre il prodotto risulta essere conforme alla seguente direttiva secondo i requisiti previsti per le "quasi macchine" (Allegato II, parte 1, sezione B):

Direttiva 2006/42/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 17 maggio 2006 relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE (rifusione).

• Si dichiara che la documentazione tecnica pertinente è stata compilata in conformità all'allegato VII B della direttiva 2006/42/CE e che sono stati rispettati i seguenti requisiti essenziali: 1.1.1- 1.1.2- 1.1.3- 1.2.1-1.2.6- 1.5.1-1.5.2- 1.5.5- 1.5.6- 1.5.7- 1.5.8- 1.5.10- 1.5.11

• Il produttore si impegna a trasmettere alle autorità nazionali, in risposta ad una motivata richiesta, le informazioni pertinenti sulla "quasi macchina", mantenendo impregiudicati i propri diritti di proprietà intellettuale.

• Qualora la "quasi macchina" sia messa in servizio in un paese europeo con lingua ufficiale diversa da quella usata nella presente dichiarazione, l'importatore ha l'obbligo di associare alla presente dichiarazione la relativa traduzione.

• Si avverte che la "quasi macchina" non dovrà essere messa in servizio finché la macchina finale in cui sarà incorporata non sarà a sua volta dichiarata conforme, se del caso, alle disposizioni della direttiva 2006/42/CE.

Inoltre il prodotto risulta conforme alle seguenti norme:

EN 60335-1:2012+A11:2014

EN 60335-2-95:2015+A1:2015, EN 62233:2008, EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007+A1:2011

Oderzo, 13 marzo 2019

Ing. Roberto Griffa
(Amministratore Delegato)

BRÁNY POSUVNÉ.sk

NOTE

BRÁNY POSUVNÉ.sk

Manuale per l'uso
(da consegnare all'utilizzatore finale)

- Per il primo utilizzo dell'automazione è importante essere informati dall'installatore riguardo l'origine dei rischi residui e dedicare alcuni minuti alla lettura del manuale istruzioni: soprattutto le avvertenze generali (manuale istruzioni prodotto).
- È importante conservare il manuale istruzioni (consegnato dall'installatore) per dubbi futuri e da consegnare ad un eventuale nuovo proprietario dell'automazione.
- La vostra automazione è un macchinario che esegue fedelmente i vostri comandi; un uso improprio può renderlo pericoloso: non comandare il movimento dell'automazione se nel suo raggio di azione si trovano persone, animali o cose.
- **Bambini:** un impianto di automazione garantisce un alto grado di sicurezza, impedendo con i suoi sistemi di rilevazione il movimento in presenza di persone o cose, e garantendo un'attivazione sempre prevedibile e sicura. È comunque prudente vietare ai bambini di giocare in prossimità dell'automazione e non lasciare i trasmettitori alla loro portata: non è un gioco!
- **Controllo dell'impianto:** in particolare i cavi, le molle e i supporti per verificare eventuali sbilanciamenti e segni di usura o danni.

– Verificare mensilmente che il motoriduttore esegua un'inversione di manovra quando il porta da garage tocca un oggetto posto al suolo con altezza di 50 mm.
– Non usare l'automazione, se necessita di una riparazione o regolazione; un guasto o una porta da garage non correttamente bilanciata può provocare ferite.

- **Anomalie:** se l'automazione mostra comportamenti anomali, togliere l'alimentazione elettrica all'impianto. Non tentare alcuna riparazione ma richiedere l'intervento del vostro installatore di fiducia.

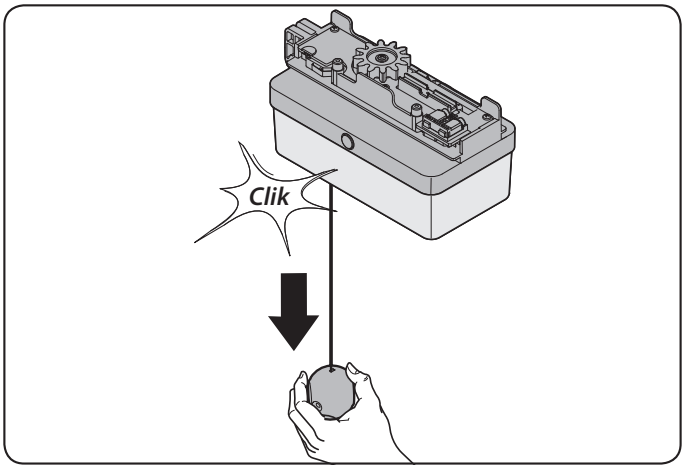
– L'impianto può funzionare manualmente: sbloccare il motoriduttore come descritto al punto 'Sblocco e blocco manuale'.
– Non modificare l'impianto ne i parametri di programmazione e di regolazione dell'automazione: la responsabilità è del vostro installatore.
– Il collaudo, le manutenzioni periodiche e le eventuali riparazioni devono essere documentate da chi le esegue e i documenti conservati dal proprietario dell'impianto.

- **Smaltimento:** A termine della vita dell'automazione, è necessario che lo smantellamento sia eseguito da personale qualificato e che i materiali vengano riciclati o smaltiti secondo i regolamenti vigenti sul vostro territorio per questa categoria di prodotto.
- **Comando con sicurezze fuori uso**: se i dispositivi di sicurezza presenti non funzionano correttamente, è comunque possibile comandare.
  Se dopo l'invio di un comando il lampeggiante esegue alcuni lampeggi (il numero di lampeggi dipende dalla causa dell'anomalia) ma la manovra non parte, è necessario:
  entro 3 secondi mantenere premuto un comando; dopo circa 2 sec. inizia la manovra in modalità 'ad uomo presente'; la manovra continua fino a quando il comando viene interrotto e la manovra si ferma.
  Importante: quando le sicurezze sono fuori uso è necessario far riparare l'automazione quanto prima.
  'Il transito è consentito solo se la porta è aperta e ferma'.
- **Manutenzione:**
  Per impedire che qualcuno possa azionare la porta da garage, prima di procedere, ricordatevi di sbloccare l'automatismo (come descritto al punto "Sblocco e blocco manuale") e scollegare tutte le sorgenti di alimentazione.
  Per mantenere costante il livello di sicurezza e per garantire la massima durata dell'intera automazione è necessaria una manutenzione programmata ogni 6 mesi.
  ⚠ ATTENZIONE! – La manutenzione deve essere effettuata nel pieno rispetto delle avvertenze sulla sicurezza del presente manuale e secondo quanto previsto dalle leggi e normative vigenti.

01.	OFF 	+ eventuali batterie tampone presenti
02.	Verificare lo stato di deterioramento di tutti i materiali che compongono l'automazione: fare attenzione a erosione e ossidazione delle parti strutturali; sostituire le parti che non forniscono sufficienti garanzie.	
03.	Verificare lo stato di usura delle parti in movimento.	
04.	Pulire con un panno asciutto la guida ed il nastro per rimuovere eventuale sporco.	
05.	ON 	ed eseguire tutte le prove e le verifiche previste nel paragrafo 4.1 - Collaudo.

- **Sblocco e blocco manuale motoriduttore**

01.	tirare verso il basso l'apposito cordino fino a sentire un doppio 'click'



BRÁNY POSUVNE.sk

NOTE

BRÁNY POSUVNÉ.sk

NOTE

BRÁNY POSUVNÉ.sk

BRÁNY
POSUVNÉ.sk

Nice SpA
Oderzo TV Italia
info@niceforyou.com

IDV0385A03IT_18-05-19